

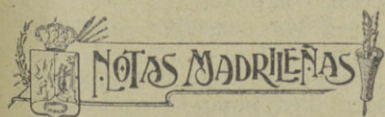
LETRAS Y FIGURAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

IMPRENTA, DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
::: PÍ MARGALL, 70—VALENCIA :::

NÚMERO
20 CÉNTIMOS

- Año I - Sábado 5 de Agosto de 1911 Núm. 27



De vuelta á la Corte

¡Qué poquito dura la alegría en casa de los pobres!

La alegría, el entusiasmo y la brillantez de la célebre feria de Valencia, me hicieron creer que el mundo era para mí algo así como un caramelo de lo más dulce é interminable.

Cuando en la Alameda ó en la calle de la Paz veía pasar á las hermosas mujeres valencianas, decía, limpiándome el sudor—porque prediez! lo que se suda ahí.—Yo me quedo á vivir aquí toda mi vida y sea lo que Dios quiera.

Por lo visto, lo que ha querido el Supremo Hacedor es que yo me metiera en un coche del tren y á Madrid.

¡Decididamente no se puede ser feliz más que muy interinamente!

Aquí la gente está entregada, como siempre, á pasar el verano lo mejor que puede, y por las noches acude á los sitios donde cree que puede disfrutar algo de fresco. ¡Ilusiones engañosas! ¡Ni metidos en una garrafa de horchata se nota el más mínimo frescor!

Si de esta hecha no nos liquidamos todos con rebaja de precios, digan ustedes que la humanidad es más dura que una bola del puente de Segovia.

Por las noches hemos inaugurado unos cuantos recreos al aire libre, y allí, agrupaditos bajo los árboles, nos hacemos la ilusión de que pasamos tan á gusto el verano.

Y eso que nos cae cada gota de sudor que parecemos botijos que se rezuman.

A lo mejor, vamos á hablar con un respetable senador que está plácida-

mente oyendo la Banda Municipal y nos hallamos con la sorpresa de que para llegar hasta él hay que atravesar un charco.

—¿Eh? D. Fulgencio. ¿Tiene usted por ahí una barca para atravesar la ría?

—Láncese sin cuidado, es sencillamente que he sudado algo.

Otras familias se ponen de perfil como si fuesen á retratarse y entonces el padre sopla, corriendo el aire por todos.

Los únicos que no notan el excesivo calor son los jóvenes enamorados, que á la luz de los focos eléctricos se dicen ternezas.

—Dicen que ha hecho hoy mucho calor.

—No puedo decírtelo, vida mía, he pensado todo el día en tí y soy insensible para los rigores de la temperatura.

—¿Tanto me quieres?

—Pregúntale á mi patrona, que hoy entró en mi cuarto diciendo que acababa de liquidarse el huésped de la sala y me halló metido en el gabán de invierno.

—¿Estás loco?

—Es que con él te conocí en Enero, aquella tarde que iba tu madre á sacarse una muela y cuando quiero recordar tan solemne fecha, me visto como iba entonces.

Lo malo de este tiempo es que no todos estamos enamorados, y por lo tanto, nuestra piel es completamente sensible. Gracias, á que de cuando en cuando, la sacamos para que se airee al balcón, que si no... seríamos ya difuntos.

No hay más remedio que apelar á esos medios y al de sacarse un colchoncito á la calle y allí establecer la alcoba lo más ventilada que se pueda.

El alcalde ha dictado sabias disposiciones para los vecinos que así

quieran pasar la noche y á cada barrio hay destinado un guardia municipal encargado de tapar amorosamente á los vecinos que duermen al aire libre.

¡Ay, quién hubiera podido traerse el Cabañal á Madrid é instalarle en lo alto de la calle de Alcalá!

Pocos días he estado en Valencia, pero en ellos he olvidado lo que es la vida de Madrid.

¡Y les juro que ahora es algo así como acibar de lo peorito!

Playa de Caro, restaurant de Miramar, teatro Serrano ¡por qué, estarán tan lejos del alcance de los madrileños?

Si algún lector de LETRAS Y FIGURAS es tan amable que remite un pedacito de esas cosas, no sabe lo que se lo agradecerá este humilde servidor.

A. R. BONNAT

Confites y confetti

En un desfile de coches y automóviles lujosos que en la Alameda celebran en estos días de toros, ha ocurrido un triste lance que yo presencié y deploro.

Iba en un coche una polla hermosa de cuerpo y rostro golosineando dulces que en cucurucho vistoso sobre la falda llevaba confundido allí con otros de confetti y serpentinas para luchar con su novio.

Iba el tal en otro coche, y al hallarse los dos próximos, comenzó al punto la liza de amantes tan belicosos; tomaba cuerpo el combate, cual si fuera entre dos locos por ver cual de ellos podía rendir por completo al otro; y en lo recio de la lucha, ella exaltada, de pronto, sin saber ya lo que hacía,

cogió un proyectil por otro,
y el cucurucho de dulces
tirándole con arrojo
puso fin á la batalla,
dejando tuerto á su novio!

Episodio de la Batalla de flores.

En la Batalla de flores
tomaba parte Rosaura
que es una joven divina
y un sí es ó no inhumana,
por quien Juan pierde el sentido,
y las potencias y el alma.

Le hace el oso día y noche,
ni come ni duerme nada,
por todas partes la sigue
como sombra, como lapa,
y está la chica que trina
de verse tan *oseada*.

Solo por luchar con ella
cuerpo á cuerpo y cara á cara
á la Alameda fué Juan
ayer, que era la Batalla.

Cuando en artístico coche
vió llegar á su Rosaura
tirole nardos, claveles,
rosas, jazmines y dalias,
y ella, al pobre Juan, tan solo,
llena de coraje y rabia,
le arrojó con mucho acierto,
pues le dió en la misma cara,
una gran flor amarilla,
¡la flor de la calabaza!

MANUEL MILLÁS.

Joven poseyendo francés é inglés, se necesita para llevar correspondencia en casa de comercio. Escribir cédula personal número 1.234, Vigo. Inútil ofrecerse sin buenos informes.

Último modelo de peinado femenino



Peinado con adornos, presentado por la casa alemana Wigude.

LINGVO ESPERANTO

Origen del esperanto

Débase este idioma al Doctor Lázaro Zamenhof, médico ruso y profesor de la Universidad de Varsovia.

Nació en Biclostok, departamento de Groduo en 1859 y sus primeros años se desarrollaron en medio de una sociedad en la que los odios de raza, de idioma y de religión causaban luchas y víctimas constantemente.

Presentaba dicha urbe el abigarrado aspecto típico de algunas ciudades rusas; en ella habitaba una extraña población, mezcla de cristianos, ortodoxos é israelitas; polacos, rusos y alemanes en medio de una verdadera Babel. Debido más que nada á la diferencia de lenguaje, surgían violentas polémicas que degeneraban en sangrientas colisiones.

Aquel espectáculo innarrable impresionó tristemente la imaginación juvenil de nuestro doctor, que empezó á albergar en su alma generosa la divina idea de acabar para siempre con aquellos disturbios que, á causa de la diferencia de lengua había entre los hombres.

Y pensó en ser el héroe que realizara el milagro. ¿Por qué no? Todo consistía en hallar un lenguaje sencillo, sonoro y, sobre todo, independiente. El sabía que hay rasgos de comunidad entre los distintos lenguajes, que en éstos existen elementos sobrantes unos é ilógicos otros (formados por la poca correcta evolución del uso), pronunciaciones figuradas que podían suprimirse, etc., etc., y pensó en formar un todo armónico aprovechando lo común, desechando lo inútil é instituyendo lo racional.

Se consagró de lleno á los estudios lingüísticos á medida que estudiaba la medicina y, con su cerebro privilegiado, logró hacerse un profundo filólogo. En 1878 hizo un ensayo de lengua universal, que puso en práctica entre sus compañeros de gimnasia de Varsovia (que lo acogieron con entusiasmo) y, por fin, en 1887 publicó la síntesis de sus investigaciones en un volumen que firmaba: *Doktoro esperanto*, «El Doctor que espera» en el nuevo idioma.

NICOLÁS BENAVIDES

Lieutenant

MUNDOLOGÍA Y TERAPÉUTICA

Un profundo pensador ha averiguado que la clase media de la sociedad come bastante mal. No se necesita ser pensador ni profundo para saber esto.

Hay padre de familia que con tres cuarterones de carne dá de comer á su numerosa descendencia. A cada chico le corresponden tres hebritas de carne; la mamá se queda con cinco porque suele estar criando y deja al dueño de la casa el usufructo de las piltrafillas anexas al hueso.

Este sistema de alimentación hace que los niños se transparenten de puro flacos. Nosotros hemos visitado algunas casas donde había niños color crema con pintas.

—Están delgaditos—dijimos á la mamá.

—¡Pues si viera usted qué bien comen! ¡Pero nunca se ven hartos!—nos contestó.—El otro día estubo aquí el vidriero á poner dos cristales y se dejó olvidada la masilla; pero no había hecho más que marcharse y cuando quiso recordar, ya estos condenados se la habían comido toda, creyendo que era turrón blando.

La enfermedad de moda en los niños, es ahora el *sarampión*. Los médicos no se dán punto de reposo, comen de pié, despachan la correspondencia sobre la marcha en la calle, y hacen que les afeiten mientras reciben las consultas. Hay doctores que recomiendan la distracción y la alegría como medios de combatir el sarampión.

—Procure usted que los niños no se preocupen y distráigales usted la imaginación—fueron á decirle á un papá de escasos recursos intelectuales.

Y el hombre se pasa el día haciendo volatines, envuelto en una colcha y con el rostro teñido de bermellón, para que se rían los chicos.

Ayer fué á verle el jefe de su oficina creyéndole enfermo y se lo encontró subido encima de una mesa, vestido de moro, bailando una mazourka con la criada.

JOSÉ R. V. MENDIZÁBAL.

POESÍA DE LA TARDE

La tarde lenta, suavemente muere
abrazada á la sombra vespertina,
el Sol, cual corazón que se desangra,
su cabellera esparce en sangre tinta,
se dibuja muy pálida la Luna,
y parece que el mundo no respira.
—tiene todo un romántico misterio,
hay en todo una dulce poesía,
y hay un silencio angusto, en el que el alma
asoma emocionada á las pupilas...

B. CHAMPS D'AUR.

COMBATIENDO EL DUELO

Las cuestiones de honor entre caballeros

La Liga antiduelista española ha abierto un notable concurso en Madrid para premiar los mejores trabajos que se remitan sobre tan interesante asunto; el autor del presente trabajo no aspira á premio de ninguna clase; pero defensor acérrimo de ésta tan interesante cuestión social, no resiste al deseo de dedicar á ella, una vez más, su modesto concurso.

EL HONOR Y EL DUELO

III

(CONCLUSIÓN)

Muy complejo, lo reconozco, es el punto que trato y tal vez pide ideas que me faltan y la envoltura necesaria para cubrirlas, pero aun más que esa mi inopia, me asusta el pensar que no es del agrado de mis lectores nada de lo que digo.

La doctrina que combate el duelo, salta á mí elocuente y no me es posible sustraerme al deseo de deciros con el filósofo, en quien he buscado las fuentes de estas pobres cuartillas: «Puesto que hoy la justicia y la política han ganado bastante autoridad para que un bribón no pueda detenernos en los caminos reales para gritarnos: ¡la bolsa ó la vida!, tiempo es también de que el sentido común adquiera bastante autoridad para que cualquier bribón tampoco pueda, en medio de nuestra existencia pacífica, molestarnos gritando: ¡el honor ó la vida!» Porque uno de esos bribones puede ser más fuerte ó más diestro que nosotros, condiciones que en el duelo se aprecian muy bien, y aun menos moral, ya que la falta de honradez y caballeridad también se manifiestan al cruzarse los aceros que buscan el pecho enemigo para herirle.

Deduciréis de todo esto que es mi opinión contraria al duelo.

El se opone á la ley natural; como en el suicidio, podemos perder fácilmente la vida cuando nos batimos.

Todas estas concausas van derechos, en el duelo, á destruir y perturbar el orden social, porque parece que autorizan á los particulares á reprimir y poner castigo á crímenes, delitos ó agravios, cuya sanción y fallo á las autoridades compete; sobre que no se puede ser juez y parte en causa propia.

Hay, pues, mucho de absurdo en el duelo, porque se provoca y acepta para conservar el honor y ni éste se lava matando ó muriendo, ni puede encomendarse cosa que tanto significa á la suerte de tirar antes ó después, á la agilidad ó á la destreza en el manejo de las armas.

Sobre que cuántos desafíos se conciertan por motivos fútiles, no dig-

nos de un lance en que se expone la vida?

¡Todo por salvar el honor!...

*que es patrimonio del alma
y el alma sólo es de Dios.*

De ese honor que lo ponemos en la opinión, manifestado de nuestros semejantes; de ese honor que queremos que descansa en una bravura y un valor que á nosotros no puede faltarnos. Si nos faltara, no seríamos hombres. Se supone siempre; ¡qué raras veces, por algún fenómeno patológico, falta á quien se gloria de ser un hombre útil á la sociedad!

¿Deduciréis de mi pensar que soy contrario al duelo?

Tengo para mí que si el bribón de que antes hablara me pidiese el honor ó la vida, daría ésta por guardar aquel; sé de sobra que los prejuicios, las preocupaciones á que me he referido no se ahuyentan ni se disipan fácilmente. ¿Quién se atreve, el primero, á desmochar esa frondosidad de creencias medioevales que califican y estatuyen *el punto de honra*? Quién se limpia de ese sedimento que en nosotros dejaron la tradición y el continuo comportarse de las gentes?

Las naciones más cultas persiguen el duelo; hasta en los ejércitos de las más poderosas, se castiga.

No pienso yo que puede desaparecer en un instante; se me figura, sí, que se ha de ir modificando con el cambiar de las costumbres, con el trueque de otras más dulces y humanitarias, por aquellas que, en su esencia, algo guardan de los tiempos en que el espíritu de fuerza predominaba.

Creo yo, por tanto, y desde luego, que el lance de honor que originan causas levísimas debe indefectiblemente condenarse.

Creo que los que puedan surgir por motivos gravísimos, hay que evitarlos.

¿No es pedestal de nuestro vigor y lazo de nuestras relaciones sociales el afecto fraternal, cariñoso, íntimo y profundo? Pues no debemos romperlos con nada que los entibien ó debiliten.

Ninguno de nosotros duda del valor de sus semejantes; ¿á qué ponerlo á prueba con un combate inútil que lleva la perturbación á nuestras familias y que acaso escribe una página sangrienta?

Y llega el punto difícil para mí, de mostraros, como creo que deberían resolverse los disgustos entre hombres, descartando en absoluto el duelo.

Entiendo, que los tribunales de honor, tienen aquí la más sagrada misión que cumplir; y son eficaces remedios contra las anomalías del duelo.

A esos tribunales se acude en los pueblos más civilizados; hasta esos otros duelos más terribles, los desafíos entre pueblos, las guerras, tienden á evitarse por medio de arbitrajes.

Los árbitros, los jueces de honor deben dirimir las contiendas entre particulares especialmente.

Deberían nombrarse cuatro ó seis hombres honrados, y someter la causa del litigio á su imparcialidad, á su nobleza, á su entender y sabiduría, á su honor. Y con el fallo que den ¿quién no vá á satisfacerse, si en dictaminarlo justo pondrán las potencias todas de su alma? ¿No valdrá él por un desafío en que, con razón ó sin ella, se vence ó se es vencido; pues tan anómalo resulta en ocasión, repitiéndose así una vez más aquello de *quien más pone más pierde*, que al sonrojo de un agravio ó al aguijón de la calumnia, se añaden el penetrar de una espada ó el boquete que una bala abre?

Os canso demasiado, ya lo sé. Para que me perdonaseis, pedí vuestra indulgencia que con esperada fineza me habrán concedido mis lectores.

Concluyo, pues, temeroso de haberos molestado, más aún si del camino espinoso recorrido os han tocado algunas punzadas.

De sobra debéis comprender que querría que todas fueran para mí; nadie más que yo las merece, ya que es mía la culpa por la torpe elección del tema; él me ha arrastrado con sus cánticos alucinatorios y de encantamiento; pero tema es este en cuyo desenvolvimiento he puesto en más de una ocasión las fibras todas de mi alma.

Combatir por todos los medios la bárbara costumbre del duelo, es soñar con la realización de un bien social y á este hermoso ideal deben confluir las ideas todas de los que nos tenemos por hombres honrados.

ARSENIO DE FUENTES

Valencia-Agosto-911.

Último modelo de peinado femenino



Peinado presentado por Mr. Reildó, peluquero belga.

Julio Raúl Mendilaharsu

Deshojando el silencio

He recibido últimamente un libro de versos del joven uruguayo Julio Raúl Mendilaharsu, que con el sugestivo título de *Deshojando el silencio* ha publicado en París. Recorriendo sus páginas, he observado que esta clase de literatura ejerce una influencia directa en los pueblos que la naturaleza es más feraz, y tal vez por esta razón la América vierte sobre sus poetas una elocuencia extraordinaria, como si el esplendor que en ella florece comunicara á los espíritus mayor intensidad y una imaginación plétórica de ensueños. A los poetas sudamericanos les atrae por lo general la pasión del sentimiento, comunicada á sus almas soñadoras. Los paisajes y los escenarios de perspectivas tan propicios para delectar el pensamiento, han inspirado en América á muy buenos poetas, como el famoso Olmedo; Olegario V. Andrade, en la República Argentina; Francisco Acuña de Figueroa y Alejandro Magariños Cervantes, en el Uruguay; en México, Manuel Flores, Acuña, Gutiérrez Nájera, Juan de Dios Peza, y otros muchos. En América moderna, figuran entre los primeros y entre los más com-

batidos, Rubén Darío, que cuenta con una inmensa corte de admiradores y de malísimos imitadores; la Argentina, poetas de fibra como Leopoldo Lugones; el Uruguay, con épicos de gran renombre, con Juan Zorrilla de San Martín, autor del poema indio *Tabaré*; el Perú, con José Santos Chocano; México, con Amado Nervo y Salvador Díaz Mirón; Nicaragua, con Santiago Argüello; Colombia, con Julio Florez, etcétera. La visión de la belleza que siente en su fantasía cada artista, ha impulsado el vuelo imaginativo de Mendilaharsu, creando delicadas filigranas, en las que domina la emoción y la ternura, y por esto mismo, cada vez que llega á mis manos un tomo de versos, lo primero que viene á mi memoria es el pensamiento del alemán Shalley, que decía, que el poeta es como el ruiseñor, que permanece en la obscuridad y canta para alegrar su propia soledad con dulces sonos. Homero y sus contemporáneos con sus brillantes poemas, fueron la delicia de Grecia en su infancia, y los elementos de ese sistema social, que es la columna en que

han descansado todas las civilizaciones subsiguientes. Homero encarnó la perfección ideal de su época en caracteres humanos. Yo creo, pues, que la poesía, para sentirla y que penetre íntimamente en nosotros, debe hablarnos en un lenguaje natural, para mejor comprenderla; pero si carece de esta condición, es seguro que no producirá ninguna sensación ni el afecto á que fué destinada. Sugerente poesía es aquella que nos describe los campos cubiertos de mieses, de la tierra cultivada, del progreso de las ciencias, y sobre todo, de la actividad humana consagrada al trabajo fecundo que hacen prosperar las artes y las industrias.

Deshojando el silencio, contiene composiciones que reflejan riqueza de concepción y vigorosidad musical, como en el canto que dedica al Uruguay. El poeta exprime aquí su entusiasmo en notas vibrantes, arrebatado por el recuerdo de la tierra ausente, del cielo de la patria lejana, de las tardes plácidas, suaves, somnolientas, —estampando en todos los versos con no común facultades, el perfil de un poeta emocional, manteniendo una forma sintética y espontánea. Posee un temperamento firme de que carecen muchos, —sabe sentir hondamente los dolores de la humanidad, sin que le preocupen las horas de fiebre que siempre agitaron á los juveniles cere-

bros. Mira el mundo que le rodea con serenidad y canta á la vida como un predestinado, como un profético, tan seguro de sí mismo, que no sabemos qué admirar más en él, si el deslumbramiento de su numen ó el indescribable encanto de sus exaltaciones.

NORBERTO ESTRADA

SILUETAS CALLEJERAS

El viejo del violín

Le veo todas las tardes rondando la acera de los cafés, con su cascado instrumento bajo el brazo, la espalda encorbada, no tanto por el peso de los años, que son muchos, como por el de las desgracias que no deben ser pocas.

Ni lazarillo que guíe sus pasos, ni perro que marque su ruta le acompañan. Sus amigos se reducen al viejo violín que agarra su siniestra mano y un palo nudoso en que apoya la otra.

Así va de uno á otro lado arrancando al instrumento quejumbrosas notas, que surgen imprevistas de sonatas de Mozart, nocturnos de Beethoven, idilios de Rossini... Sus trémulos dedos, que un tiempo debieron enérgicos esclavizar á su voluntad los sonidos, hoy corren á lo largo de las cuerdas indecisos, débiles y perezosos, como un ideal que se derrumba, como una vida que se extingue.

A veces, al repertorio clásico sucede el tango de moda ó el couplet de la última zarzuela, y entonces, por su boca, se esboza una sonrisa más triste que el llanto, sonrisa enigmática que muere en su apagada mirada.

¡Pobre viejo! ¡Qué triste destino le reservaba el arte! Pudo ser un ídolo admirado por las muchedumbres, y hoy arrastra su miserable existencia implorando la compasión de las gentes.

¡Quién sabe si un instante infortunado torció el curso de su gloria! Tal vez un guijarrillo atravesado en su camino hizo resbalar su pie hasta precipitarle en el abismo de la miseria.

¡Quién sabe si este es el secreto de su amarga y enigmática sonrisa!...

RAFAEL ARNAU.

Se ofrece un ama para criar en pueblo cercano á Valencia, buenas referencias. Darán razón en la Administración de esta Revista.

Pilín.—Mañana salgo destierro, no me olvidéis, —enica, á P. P. no le mires, respeta mis caprichos.—Figaro.

Pastillas Lamaire, infalibles para toses pertinaces. De venta en todas las farmacias. Agencia general, 14, Avenue Carlot 14.—PARÍS.

La Ampurdanesa.—Casa de viajeros, precios módicos, excelente asistencia. Calle de la Estación.—BILBAO.

LA FIESTA DE LAS MUSAS ⁽¹⁾

Valencia, la riente sultana levantina del Turia acariciada con ritmo halagador, os brinda bulliciosa la Fiesta de las Musas que entonan placenteras sus cánticos de amor. De amor á vuestras glorias, ilustres valencianos ejemplo de hálguia, modelo de honradez; tributo merecido y espléndido homenaje meliflúo y cadencioso y enérgico á su vez. Sencillo, como el alma del vate que os arrulla; galano, por el dulce lenguaje musical; brioso, porque encomia tesoros de grandeza ¡que son escudo vuestro y orgullo nacional! Si el numen prodigioso del inmortal Gil Polo cediera á mis estrofas su mágico decir, hallárais en mis cantos imágenes doradas purísimo reflejo de mi leal sentir.

Al pueblo que trabaja con incesante anhelo y se mantiene incólume, á su pasado fiel, con plétora de júbilo, que nuestro pecho inunde, ciñámosle á porfía coronas de laurel. Gocemos de sus glorias el sano regocijo; paguémosle una deuda de santa admiración; recorra nuestra mente audáz el pensamiento, y brille esplendoroso por la ideal región. Traduzcan nuestros labios, que besan y bendicen, de amantes corazones eterno palpitir, y el eco de tu fama, salvando lejanías, difunda sus acordes en tierras de Ultramar. Si algún osado intenta negar vuestros blasones, hollar el justo premio á meritoria lid, mostrándole las páginas de vuestra limpia historia, alzáoos arrogantes, alzáoos y decid:

«Artistas celeberrimos que el Orbe entero aclama mecieronse en la cuna que nos mecía también, y todos la adoramos por deuda sacratísima, ¡si hay necio que la ofenda, sepamos pronto quién!»

Valencia, rica y bella ciudad, ¡yo te saludo; mi lira robustece y entona para ti un himno de alabanzas, de paz y de armonía, y endechas amorosas para cantarte así: Gentiles valencianas, portento de hermosura, de labios sonrientes como el primer albor, en vuestros ojos brilla la luz de la inocencia, y vuestra faz coloran matices del rubor. Huertanas adorables, envidia de las flores que su divina esencia derraman por doquier, en nimbos irisados, con majestad augusta, ¡se eleva vuestra imagen de diosa y de mujer! Saludo á vuestra hermana, la Reina de la Fiesta, que con vosotras quiere su gloria compartir, y amante depósito, en vuestra frente pura, ¡un ósculo del alma, que no sabe mentir...

FEDERICO GIL ASENSIO

Madrid, Julio, 1911.

CARTA ABIERTA

Sr. D. Manuel Torres Orive

Mi distinguido amigo: Me preguntas el juicio que tengo formado de la 6.^a sinfonía conocida en el mundo del arte por la «Pastoral de Beethoven», y francamente, me encuentro perplejo, sin saber qué contestarte, por cuanto un pigmeo como yo ha de tropezar con grandes dificultades para medir la altura del gigante. Tu pregunta, al pronto, la creí una broma, dado el carácter festivo y alegre que tanto ha realzado siempre tus elegantes y graciosas Crónicas, pero al observar tu constancia en la solicitud, no puedo negarme á ello y allá va mi opinión así resulte un disparate. Acójela con benevolencia, puesto que ya sabes con cuánto cariño he tratado siempre todo lo que se relaciona con las cosas del *Divino Arte*, de ese arte que descien-

de de lo alto á ras de la sierra para sublimar el espíritu, embellecerle y dejarle extático en muda contemplación para transportarle entre raudales de armonías, á las regiones de la luz, á las regiones más puras de lo infinito.

Ante todo, hay que fijar la atención para darle el valor que se merece la obra colosal de Beethoven, en la época que escribió sus portentosas creaciones. Convienen cuantos escritores se han ocupado del gran sinfonista, que al dividir en etapas su gloriosa carrera citan como la más brillante, la más completa, la que empieza en el año 1804 y termina en 1814. Entre el gran número de obras notables que dió á conocer en este lapso

Último modelo de peinado femenino



Modelo del celebre profesor parisien Ereggi.

de tiempo, descuellan la sonata en *fa mayor*, la óverture de *Coriolano*, la misa en *do mayor*, la sinfonía en *do menor* y la célebre Pastoral. Las dos últimas sobre todo, marcan en el gran sinfonista un grado de perfección admirables, tanto en su construcción como en el plan general y su desarrollo, pudiendo estudiarse la primera dentro de la *Ética* como ciencia y como arte y la segunda dentro de la *Estética* como modelo en su clase.

Si las obras que dió á conocer Beethoven anteriores al siglo XIX, se nota en ellas desigualdad en su desenvolvimiento, pesadez en algunos pasajes y falta de resolución para redondear un período, es sin duda por lo que bien pudiéramos llamar escasa cultura en el artista, pero antes de

entrar en su glorioso tercer período y tal vez debido á la íntima amistad que contrajo con el célebre Goffre, se ve á Beethoven desde entonces engolfarse en la lectura de producciones literarias y con la poderosa fuerza de su genio analiza los escritos de Plutarco, las obras de Platon, las grandes creaciones de Shakespeare; ve en los poemas de Homero al cantor de la Humanidad; analiza cuanto en su época producen la ciencia, la literatura y la poesía y rompiendo las ligaduras que le tenían sujeto á la tradición de sus maestros Haydn y Mozart, puesto que las fórmulas de aquellos no cuadraban á su carácter orgulloso é independiente, libre de toda traba se remonta como el águila por los espacios infinitos del arte y produce obras inmortales que á través de los siglos han de estudiarse como modelos en su clase.

La Pastoral es una de ellas. Mirada desde el punto de vista estético, reúne todos los caracteres de lo bello, de lo noble, de lo grande.

Si Beethoven se propuso imitar, traducir, dentro del marco que le traza la sinfonía las manifestaciones todas de la Naturaleza, allí las retrata en aquel cuadro lleno de contrastes, rico en detalles del mejor gusto combinados, desde el alborar del día en donde parece percibirse el perfume de las flores que traen las brisas matinales en sus embalsamados besos, hasta el furioso vendabal que troncha añejos arbustos, y arrastra la corriente de las aguas en su impetuoso avance. Confía á los instrumentos de arco dulces acentos que matizan las trompas en delicadas sonoridades y de pronto aquel azul del transparente cielo que entol-

da el firmamento, aparece cubierto de fúnebre crespón que rasga con furia la silueta del relámpago seguido del retumbo del trueno. Los contrabajos en los bordones y los instrumentos de percusión imitan el fragor de la tormenta que cierra el metal en acordes secos, estridentes que producen escalofríos y ponen los nervios en tensión, mientras dura esta página instrumental de raros efectos en la armonía y en la instrumentación. La tormenta disminuye, se aleja, torna la calma y enciende el espacio con sus rayos de fuego el astro del día montado en su carroza de oro.

¡Qué contraste tan hermoso el de la plegaria que sigue á la tempestad! Una melodía amplia, espléndida por las sonoridades que van dibujando

(1) Composición alusiva á los Juegos Florales celebrados por «Lo Rat Penat».

los diferentes grupos de la orquesta en perfecto orden dentro del apoyo que les presta la ciencia del contrapunto, se eleva magestuosa y solemne como una invocación á lo alto, á lo infinito. Si allá el ánimo se sobrecoje de espanto ante el desconcierto de los elementos, aquí el espíritu se ensancha de gozo, y el alma tranquila se cree transportada á otras atmósferas embalsamadas por divino soplo.

La danza campestre, el idilio junto al arroyo, la alegría y animación que adquiere este cuadro lleno de luz y poesía, tienen todo el idealismo que sienten aquellos inocentes campesinos después de la tormenta. Pero el coloso de Bonu necesita elevarse á la cúspide, al Sinaí del arte, y escribe el Himno que cierra esta grandiosa página instrumental, en donde los brochazos de color realizan tanto ingenio allí acumulado, mientras los cambiantes de armonía refuerzan y matizan aquel soberbio alarde de explosión que crece y se agiganta hasta el final, como crecen y agigantan las encrespadas olas de los mares...

Ahora bien: aseguran algunos escritores que Beethoven se propuso en esta sinfonía hacer un estudio *psicológico* del corazón humano dibujando los diferentes estados de su alma. Cabe en lo posible. Pero como el gran maestro sentía verdadero placer en dar grandes paseos por el campo de donde extraía las ideas que trasladaba al papel sin pérdida de tiempo, lo más natural es, que así como Meyerbeer marcha al bosque en día tormentoso y traslada á la pauta las impresiones que más tarde aparecen esmaltadas en la ópera Dinorah, nada de extraño tendría que el autor de la Pastoral se concretara tan sólo á copiar de la Naturaleza cuanto describe después con los colores más brillantes que arranca á su artística paleta. Y como para broma creemos amigo Manuel que va haciéndose pesada esta carta, dejemos al autor de tanta maravilla que atravesase los espacios infinitos del arte entre las alabanzas de Celestiales coros, mientras nosotros quedamos á ras de la tierra esperando el varapalo que con justicia debes dar á tu amigo por su atrevimiento y

Q. B. T. M.,

BENITO BUSÓ TAPIA

Julio 27.

Vidita.—Necesito verte domingo sin falta, vamos á Ektham. Procura ocultarte y mirar bolso.—La...

R.—De ninguna manera, si vas hueito, terminamos para siempre.—Raúl.

Comprimidos Gamir Laxantes, de composición idéntica al purgen, pargil, Laxin, etc. Precio de 20 comprimidos, una peseta, Farmacia de A. Gamir, San Fernando, 34.

Excmo. Ayuntamiento de Valencia

Avisos importantes

El Excmo. Ayuntamiento saca á concurso el derribo de la casa núm. 3 de la calle de Sagunto adquirida para vía pública, señalando para el acto del remate el día 12 de los corrientes, á las doce, en estas Casas Consistoriales, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en el Negociado de expropiaciones.

Las proposiciones se presentarán en pliegos cerrados, acompañados de la cédula del licitador.

Servirá de tipo para la licitación á la alza la cantidad de 460 ptas., y para tomar parte en el concurso deberá acreditarse haber consignado en la Caja municipal, como fianza, la cantidad del 20 por 100 del tipo señalado para la licitación.

Todos los gastos que se originen serán de cuenta del rematante.

Las proposiciones se presentarán en pliegos cerrados en el Negociado Central los días laborables, de 10 á 13, durante el plazo del anuncio hasta el día anterior al del concurso.

En el acto del concurso se procederá á la apertura de pliegos, y terminada ésta, se abrirá licitación verbal durante veinte minutos entre los que hubiesen presentado pliego en debida forma, adjudicándose el remate al que resulte mejor postor.

El autor de la proposición escrita más ventajosa, podrá ejercer el derecho de tanteo durante diez minutos; y en caso de ejercerlo, se le adjudicará el remate.

El Excmo. Ayuntamiento saca á concurso el derribo de la casa núm. 3 de la calle Vieja de la Paja adquirida para Mercado Central, señalando para el acto del remate el día 11 de los corrientes, á las doce, en estas Casas Consistoriales, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en el Negociado de expropiaciones.

Las proposiciones se presentarán en pliegos cerrados acompañados de la cédula del licitador.

Servirá de tipo para la licitación á la alza la cantidad de 1.500 ptas., y para tomar parte en el concurso deberá acreditarse haber consignado en la Caja municipal, como fianza, la cantidad del 20 por 100 del tipo señalado para la licitación.

Todos los gastos que se originen serán de cuenta del rematante.

Las proposiciones se presentarán en pliegos cerrados en el Negociado Central los días laborables, de 10 á 13 durante el plazo del anuncio hasta el día anterior al del concurso.

En el acto del concurso se procederá á la apertura de pliegos, y terminada ésta, se abrirá licitación verbal durante veinte minutos entre los que hubiesen presentado pliego en debida forma, adjudicándose el remate al que resulte mejor postor.

El autor de la proposición escrita más ventajosa, podrá ejercer el derecho de tanteo durante diez minutos; y en caso de ejercerlo se le adjudicará el remate.

LA BATALLA DE FLORES

Del sol con los eternos resplandores
El campo de batalla se ilumina:
En él de las mujeres y las flores
Se ostenta la belleza peregrina.
El cielo azul, sereno, sonriente:
Perfumado el ambiente
Con la divina esencia
Que en alas de la brisa dulcemente
Esparcen los verjeles de Valencia.
La pista, los andenes, el plantío,
Los palcos, las tribunas, todo se halla
Repleto de gentío
Que impaciente se agita y se avasalla
Frenético, esperando
La señal de que empiece la batalla.
Tras de esfuerzos prolijos,
Del dios Marte los hijos
Galantes y esforzados paladines,
La pista ya despejan.
Y al bélico sonar de los clarines
El campo libre á los guerreros dejan.
Comienza la batalla: las mujeres,
Imagen de las flores más hermosas,
Se muestran belicosas:
Y al dueño al encontrar de sus quereres
Rompen el fuego disparando rosas.
Su seno albo y turgente
Entre nubes de encajes prisionero;
Su nacarada frente
Y su rostro hechicero,
Lluvia de dulces besos soñadores
Reciben de las flores.
Y, la blanca azucena;
La olorosa verbena;
La campanilla azul; el pensamiento;
La casta y pudorosa violeta;
El girasol dorado;
El fogoso clavel que apasionado
Constantemente á los amores reta.
La rubia margarita;
La encendida amapola
Cuyo color á batallar incita;
Ejércitos, en fin, de castas flores
De todos los aromas y colores
Que pudiera crear la fantasía
De los más inspirados trovadores,
Combatan á porfía.
Y al soplo perfumado de su aliento,
De amor los corazones van rendidos
Sin sufrir el tormento
De verse vencedores ni vencidos.
Y el campo de batalla, no sembrado
De visiones sangrientas y horriboras

Queda, sino alfombrado
De flores olorosas.

Valencia; nueva Atenas; peregrino
Jardín de flores y mujeres bellas!

¡Fiel trasunto de todo lo divino!
Perdona si mi lira
Cantar no sabe lo que tanto admira.
Porque ni los pintores
Conocen más colores

Para reproducir tu gentileza,
Ni los más inspirados trovadores
Se atreven á cantar tanta belleza.

MANUEL GARCÍA LLEDÓ
Valencia 3 Agosto 1911.

HORROROSA CATÁSTROFE EN BUÑOL

Á nuestro público y á Valencia entera

No somos periódico diario que alcance el suceso hasta sus últimos y menores detalles, ni de nosotros necesita para nada Valencia, contando como cuenta con la mejor prensa de España.

A la hora en que LETRAS Y FIGURAS vea la luz pública, ya Valencia sabrá la inmensa desgracia ocurrida en la vecina villa de Buñol, relatada con todo lujo de detalles por nuestros queridos colegas locales.

Anoche la acción del tiempo, ha derrumbado un castillo antiguo sobre un pueblo moderno. De este suceso natural, pero lamentabilísimo han resultado un número de víctimas. Víctimas, castillo y pueblo son valencianos, y hoy, á los que nos tenemos por tales, nos toca vestirnos de luto.

LETRAS Y FIGURAS, no es indudablemente periódico que pueda prestar á la actualidad, sino su cooperación gráfica; en esta ocasión, á fuer de buenos valencianos, de amantes de cuanto con nuestra hermosa tierra se relaciona, lloramos los primeros la desgracia ocurrida anoche en nuestro suelo y que hoy lamentará España entera.

No por ampulosa vanidad periodística, por nuestra satisfacción en demostrar al público el deseo ferviente que tenemos de servirle, es por lo que damos la explicación de nuestra conducta en este suceso.

La edición de LETRAS Y FIGURAS estaba totalmente terminada anoche, viernes, á la una de la madrugada; nuestro periódico se hubiera vendido esta mañana en Valencia y á estas horas estaría en casi todas las capitales y pueblos de

España, con completísima información gráfica, debida á nuestra feria que terminó ayer y á las mil notas de actualidad mundial que en el número salían.

Pero la empresa de LETRAS Y FIGURAS en esta ocasión, (como está dispuesta á hacer siempre) ha sacrificado sus intereses, á los más importantes del público.

Ordenada la suspensión de estampación de grabados y colección del periódico, y en la imposibilidad de alcanzar el tren de socorro que salió de Valencia á la una de la madrugada, la Dirección de este periódico empleó dos automóviles para trasladar fotografías y personal técnico y competente al lugar de la catástrofe.

Costoso y penosísimo nuestro servicio, por razones que no son del caso enumerar en el momento, LETRAS Y FIGURAS, obligada por las imperiosas necesidades de urgencia y por satisfacer la natural curiosidad de la población, estampa en sus páginas, cuanto humanamente ha podido alcanzar y sus talleres hacer.

El sacrificio que nuestra conducta representa nada vale, todo lo merece nuestro público, al que debemos cuanto somos, y á su criterio dejamos el justo fallo de nuestro proceder en esta ocasión.

Tan solo lamentamos que una tan triste nota, haya dado ocasión de demostrar á Valencia lo que LETRAS Y FIGURAS sería capaz de hacer por ella ahora y siempre.

La horrible catástrofe de Buñol estampa el luto en cuantos componen esta casa, como debe estamparlo en todo el que sea valenciano.

Deprimido el espíritu y el ánimo en suspenso, restan energías y serenidad necesarias al fiel cronista de una desgracia de tan cosales proporciones como la que motiva estas líneas.

La laboriosa, la honrada villa de Buñol, ha sido trágica escena de un cataclismo espantoso por lo imprevisto, horrible por sus consecuencias irreparables. Ayer, cuando las primeras sombras de la noche esfumaban las siluetas del tranquilo hogar del labriego, unas peñas desprendidas del histórico castillo, que en la cima de la montaña inmediata al pueblo se levantaba como imponente fantasma de pasadas edades, cayeron impetuosas, pesantes, despiadadas sobre las casas sembrando la muerte, la ruina y la desolación á su paso por do quier.

La inmensa mole del ruinoso castillo de Buñol, perdiendo la estabilidad en sus cimientos, se precipitó por la empinada vertiente de la montaña que lo sustentaba, arrasando en el rodar de sus sillares las débiles viviendas, que se abatían con el estrépito del huracán, como la espiga de trigo cae cortada por la hoz que los moradores de aquellas esgrimen en esta época de recolección.

Aquellos hogares que un tiempo se levantaron al abrigo protector del gigante de piedra, hoy que el rodar de los años ha traído con el progreso la inutilidad de aquella defensa, se ha convertido el defensor en verdugo de los que buscaron su amparo.

El ánimo contristado por la tremenda desgracia, impide alcanzar en estos primeros momentos la idea exacta de sus proporciones, pero en nuestra misión de cronistas, hemos de sobreponer al aturdimiento que toda catástrofe ocasiona, la serenidad necesaria al cumplimiento de nuestro deber informativo para con el público, quien en justicia merece toda nuestra atención; por ello dispuestos estamos á la complacencia por costoso que nos fuere.

Historia del castillo

Era una de las más bellas construcciones que la dominación árabe dejó en nuestra provincia. En airosa silueta se elevaba en la cúspide de la montaña, cuyas empinadas vertientes contribuían a su esbeltez é imponente aspecto.

En la antigüedad debió ser fortaleza inexpugnable, dos maticos rocosos le servían de cimiento y su torre más alta defendía los recintos almenados y las torrecillas bajas, dominando el conjunto por completo a la población.

Los moriscos tenían en ella una defensa poderosa que aseguraba el paso de Valencia, con Liria y la Ribera. Fue esta la etapa más gloriosa de la historia del castillo.

Terminada la época de la Reconquista, y ya en el reinado de Felipe III, otorgó este rey el condado de Buñol á D. Gaspar Mercadet Garroz en 1604, que comprendía los pueblos de Yátova, Alborache, Buñol, Macastre y Siete-Aguas y que subsistió hasta 1835, en que tras largo pleito, que duró más de cuarenta años, fué agregado á la corona.

En sus frecuentes visitas de los condes á Buñol, fueron hermosando el castillo interiormente, decorando con suntuosidad sus salones, y todavía en tiempo de la guerra de la Independencia se conservaban las artísticas grandezas que sus dueños acumularon en su recinto y el hermoso panteón de los condes.

Las tropas francesas, al abandonarlo, llevaronse la mayor parte de las riquezas y objetos de arte que allí se guardaban.

A partir de esta época, la incuria y la barbarie se enseñaron con el pétreo gigante, arrebatándole, poco á poco, los restos de su antiguo esplendor. El abandono, la ruina y la miseria sucedieron á las magnificencias de otros tiempos. Triste suerte la que reservaba el destino á aquella hermosa morada de los poderosos! Aquella joya morisca, orgullo de sus fundadores, enamorados del arte, caía pisoteada por los que se titulaban redentores de la civilización.

De su pasado poderío sólo quedaba, hasta hace pocos años, un cañón viejo y mohoso, al rededor del cual la fantasía popular forjaba extraordinarias leyendas.

Desde ayer ya nada queda, el fantasma de la montaña, como si quisiera protestar de tanto ultraje, cayó, cayó sobre los hombres y sus viviendas, derramando sauge inocente, vengando en ellos la ignorancia y la desidia de los que, con sus actos de barbarie, lentamente le robaron la existencia.

Las primeras noticias de la catástrofe en Valencia

Serían las once de la noche de ayer cuando llegó á nuestra Redacción la noticia de una catástrofe, ocurrida en la villa de Buñol.

No se tenían datos concretos de lo ocurrido. Hablábse de algo que había sembrado la desolación en el pintoresco pueblo. Quién afirmaba que había ocurrido un accidente ferroviario, quién decía que se trataba de un incendio que había reducido á cenizas varios edificios. Poco después de las once comenzaron á recibirse noticias más concretas, aunque todavía bastante indeterminadas.

Decíase que el secular castillo de Buñol, al peso de los años habíase venido al suelo, sepultando entre sus escombros á diez ó doce casas con sus habitantes. Añadíase que era muy grande el número de desgracias, y hasta se citaban cifras de muertos y heridos.

Tratamos por todos los medios hábiles de averiguar cuanto hubiese de cierto en la noticia, y desgraciadamente á los pocos momentos supimos que se había confirmado el hundimiento del castillo de Buñol y la destrucción de las casas que se levanta-

ban al pie de la altura donde aquél está situado.

El primer telegrama oficial

«Buñol 4, á las 21'55.—Alcalde á gobernador.—Tengo el sentimiento anunciar á V. E. que acaba de ocurrir una tremenda catástrofe por el desprendimiento de una grandísima mole, parte del castillo, arrastrando y hundiéndose en su caída 25 ó 30 casas, aunque desalojadas algunas, previo acuerdo del Ayuntamiento.

Según parece, ha habido muchísimas desgracias, sin poder precisar con exactitud, á la hora presente, el número de aquéllas. Dada la magnitud de la catástrofe y el eminente peligro que continúa de desprendimientos sucesivos, el Ayuntamiento en pleno ruega á V. E. ordene se nos mande urgentemente auxilio y de personal subalterno y técnico en evitación de mayores desgracias que preveo.

Adopto disposiciones urgentes con el fin de aminorarlas y salgo en seguida para el lugar del hundimiento con objeto de levantar los ánimos.

Daré cuenta á V. E.»

Más noticias oficiales

Posteriormente recibióse en el gobierno civil otro telegrama oficial de Buñol, comunicando que el número de muertos era de seis ó siete, y que los cadáveres se hallaban sepultados bajo los escombros. Añadía que el número de heridos graves no se podía precisar, pero desgraciadamente era grande, y que heridos leves y contusos eran muchísimos.

Terminaba el despacho diciendo que seguían los hundimientos.

Las Autoridades y la prensa de Valencia

La conducta observada por las Autoridades y Prensa de Valencia, es digna del mayor elogio.

A la una y cuarto de la madrugada se puso en marcha el tren de socorros, marchando en él, además del gobernador civil Sr. Moreno y del presidente de la Cruz Roja Sr. Sanchis Pertegás, una comisión de este instituto, los médicos Sres. D. José Casanova Dalfó y D. Emilio Pérez, jefe de la brigada, llevando servicio completo de tres camillas y botiquín; el ingeniero de Obras públicas D. Enrique Domingo y el sobrestante señor Carsola; fuerzas de Seguridad al mando del capitán de este cuerpo señor Alicart y los agentes de Vigilancia Sres. Ruiz Almenar, Tobía y Vidal, y completo servicio de información de todos los periódicos de Valencia.

Alcance de la catástrofe

Aunque de las casas destruidas por la catástrofe había alguna deshabitada, pues hace algún tiempo se venía temiendo entre la gente lo que ha sucedido ahora, el número de víctimas es desgraciadamente considerable.

Última hora

Las últimas noticias recibidas del lugar de la catástrofe por nuestro servicio especial, no restan gravedad á las que en los primeros momentos circularon.

Todas ellas confirman la versión, dada en un principio, de que el hundimiento comenzó por el torreón principal, que ya desde por la mañana ofrecía ancha brecha en sus muros, y que, al desplomarse, aplastó diecisiete casas, reduciéndolas á pequeños fragmentos en montón informe.

Bajo sus escombros quedaron sepultadas numerosas víctimas, y los heridos ascienden á una cifra considerable, imposible de determinar con exactitud por la confusión que en el pueblo reina, y la zozobra de que están poseídos los ánimos.

Al derrumbarse el torreón le siguieron enormes bloques de rocas sobre las que aquél descansaba.

Un ruido espantoso acompañó al desplome, y densa nube de polvo cubrió la población; los vecinos hufan despavoridos en todas direcciones, y en sus semblantes se reflejaba el horrible pánico de que estaban poseídos.

Escenas de dolor inenarrables y por todas partes gritos de angustia; madres que buscaban á sus hijos entre los escombros, hijos que preguntaban por sus padres, voces doloridas llamando á sus seres más queridos, cuadro horrible de llanto y desolación...

¡A qué seguir pintando lo que es imposible describir!

El alcalde de la población, con el resto del Ayuntamiento, prestando auxilios, multiplicándose en su afán de arrancar víctimas á la muerte, y la Autoridad gubernativa acudiendo con la mayor premura al teatro de los sucesos, contribuyeron á que el espanto de las gentes no degenerase en locura y se aprestasen los socorros posibles.

Nuestro deber de información al público, nos impide continuar relatando más extensamente la catástrofe.

LETRAS Y FIGURAS dedica, como final, una oración y una lágrima á los desgraciados que perecieron, y palabras de consuelo que conforten el ánimo de los heridos y de los que perdieron ayer seres queridos.

¡Paz á los muertos!

LETRAS Y FIGURAS

REVISTA SEMANAL ARTISTICO LITERARIA

Número 27

Sábado 5 de Agosto de 1911



La horrosa catástrofe de Buñol.—Uno de los primeros cadáveres sacados de entre los escombros. Por la actitud, parece haberle sorprendido la muerte durante la preparación de la cena.

FOT. LETRAS Y FIGURAS, POR CABEDO



Constancia vencedora

No, Laura, no, mi felicidad, la debo á algo más agradable que á la desgracia de un semejante, pues aunque ciertamente Luis no era nada grato para mí, al fin y al cabo el cariño que á su modo me profesaba, más digno era de lástima que de odio.

Laura, que movida por el simple deseo de encontrar materia para entablar conversación con su antigua amiga, á quien casualmente encontraba acompañada de un hombre que no era el destinado para marido de María en la época en que ambas dejaron de verse, sintió despertar su curiosidad y deseosa de satisfacerla, insistió en conocer las causas del radical cambio experimentado en la vida de María, que para complacerla, refirió esta historia que yo sorprendí entre distraído y atento y que ahora, pecando de indiscreto, refiero á mis lectores.

Te acordarás Laura, decía María, de que mi padre, aragonés de buena cepa, tiene todas las bellas cualidades que pueden adornar á un hombre; pero entre todas, una, el deseo de mantener siempre su palabra, constituía en él una virtud que á fuerza de ser puesta en práctica con gran rigorismo, se había tornado en un defecto.

Mi padre y el de Luis fueron siempre grandes amigos, y esto por una parte, y por otra el deseo de que uniendo nuestras casas se afirmase más todavía la envidiable posición de sus hijos, hízoles, cuando aún Luis y yo éramos niños, pensar en una unión para lograr la cual, el padre de mi futuro no perdonó medio de despertar en el corazón de su hijo un cariño hacia mí, que dió sus naturales frutos, mientras que mi padre, fiando como siempre en el ascendiente que sobre mí ejercía, no imitó tal conducta, y cuando llegado el tiempo en que lo consideró oportuno me dió á conocer sus proyectos, mi corazón de niña estaba ya ocupado por otro, y ese otro es el hombre que hoy es mi marido y cuya presencia despertó tu curiosidad.

No te referiré el calvario pasado desde el día que mi padre me señaló á Luis como futuro esposo, solo sí, que mi salud se quebrantó tan extraordinariamente, que esto constituyó para el pobre anciano una preocupación tal, que unas veces por remordimiento del mal que creía hacer y otras por el inmenso cariño que me profesaba, es lo cierto, que cuando por las noches recostada en la butaca, dedicaba al elegido de mi corazón con mis pensamientos lo único que me era dable dedicarle, dada la estrecha vigilancia á que estaba sometida, sentía llegar muy quedo al pobre anciano, que después de besar mis cabellos, suavemente para no despertarme, suspiraba tan triste, que yo que

en su alma leía como en libro abierto, veía cual el general en día de batalla, acercarse el momento en que flaquease su entereza de aragonés, vencida por el débil esfuerzo de una niña.

Un accidente inesperado, estuvo á pique de destrozar mis planes, pero el fué también la causa de que, precipitándose los acontecimientos, se resolviese con fortuna y para siempre la situación.

Andrés, mi novio, extrañado de no verme por ninguna parte, y noticioso de la enfermedad que me aquejaba, no perdía ocasión de hacer llegar á mí noticias suyas, pero cansado al fin, y ambicioso como todos los amantes, comenzó á enviarme carta tras carta, que con gran dificultad pude ocultar, y en las que más exigente cada vez, amenazaba con las mil locuras que un amante es capaz de realizar para demostrar al ser amado la magnitud del cariño sentido. El peligro aumentaba con ello y llegué á temer que advertido mi padre, creyéndolo todo simple ficción, triunfase en él el sentimiento de su seriedad comprometida sobre el cariño hacia la hija adorada, y como el cariño ilumina siempre á la mujer en los momentos difíciles, él me inspiró el ardid que decidí mi vida, ardid que obtuvo éxito completo gracias á las impacencias de Andrés. Una noche, cuando como ya antes te dije, mi padre, al retirarse á descansar, venía á depositar un beso y á suspirar junto á mí creyéndome dormida, finjí soñar, y poco á poco, como á impulsos de la fiebre que pocas veces solía abandonarme, hablé algo de amor, algo de sufrimiento, y de un modo embozado, imaginé un viaje de bodas, del que partiendo llorosa, regresaría una carta noticiando el desgraciado fin de una mujer que no podía avenirse con su suerte.

Impresionóse mucho mi padre, y al retirarse, noté claramente que mi ardid de enamorada había producido su efecto y sentí en mí algo de la alegría del triunfo que debe experimentar el caudillo cuando ve vacilar á su contrario gracias á las disposiciones por él adoptadas.

Pasó la noche, que para mí se hizo tan larga como suele serlo para el que espera desesperado, y cuando á la mañana siguiente, asomada á la ventana, paseaba distraídamente la vista por el horizonte, vi á mi padre que sentado al lado del de Luís, permanecía silencioso, en la actitud contrariada de un hombre que desea decir algo y no sabe por dónde empezar.

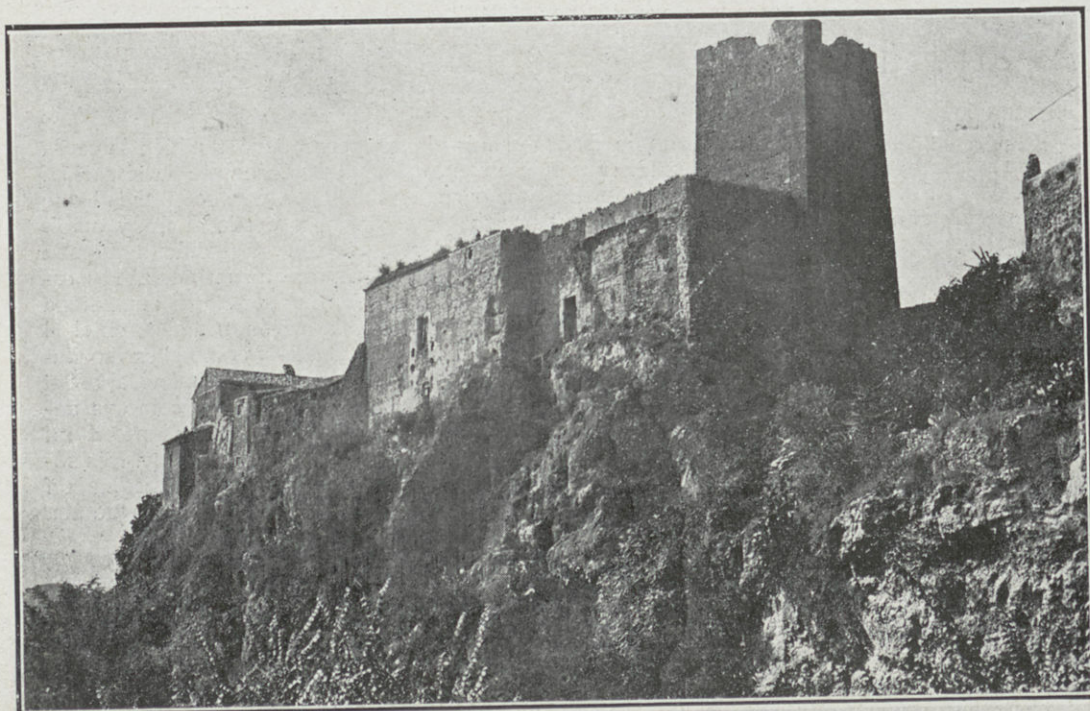
Sonó un campanillazo, anunciando la entrada de un visitante, y lo mismo que yo, volvieron hacia la puerta la vista mi padre y su amigo; una moza del pueblo entraba con una carta en la mano, bien distante del efecto que por causas ajenas á ella iba á producir.

Yo sentí el dolor del que ve descubiertos sus planes cuando los creía coronados por el éxito; mi padre, al ver la mensajera, recordando tal vez sueños de la noche anterior, encontró el valor suficiente para retirar al de Luís la palabra empeñada, y cuando al marcharse este último me acerqué para darle en un beso la compensación de la violencia que el anciano se hacía, miré el sobre que encerraba la carta, y por la letra, advertí se trataba de una nueva misiva de mi novio, cuyo contenido no he sabido nunca, para no romper el misterio inocente á que debo mi felicidad.



MIGUEL RUBIO CEBRIÁN

-- LA CATÁSTROFE DE BUÑOL --



PARA que nuestros lectores puedan formarse idea de los destrozos producidos por el derrumbamiento del castillo, ofrecemos en esta plana tres aspectos distintos de éste y de la villa de Buñol, antes de que ocurriera la catástrofe.



Nota sensacional de la catástrofe de Buñol



Buscando cadáveres entre los escombros — Cadáver del infortunado joven, á quien sorprendió la muerte en el momento de salir del domicilio de su prometida. — El digno Gobernador civil de la provincia Sr. Moreno y distinguidas personalidades de Valencia presenciando la extracción de cadáveres entre los escombros.

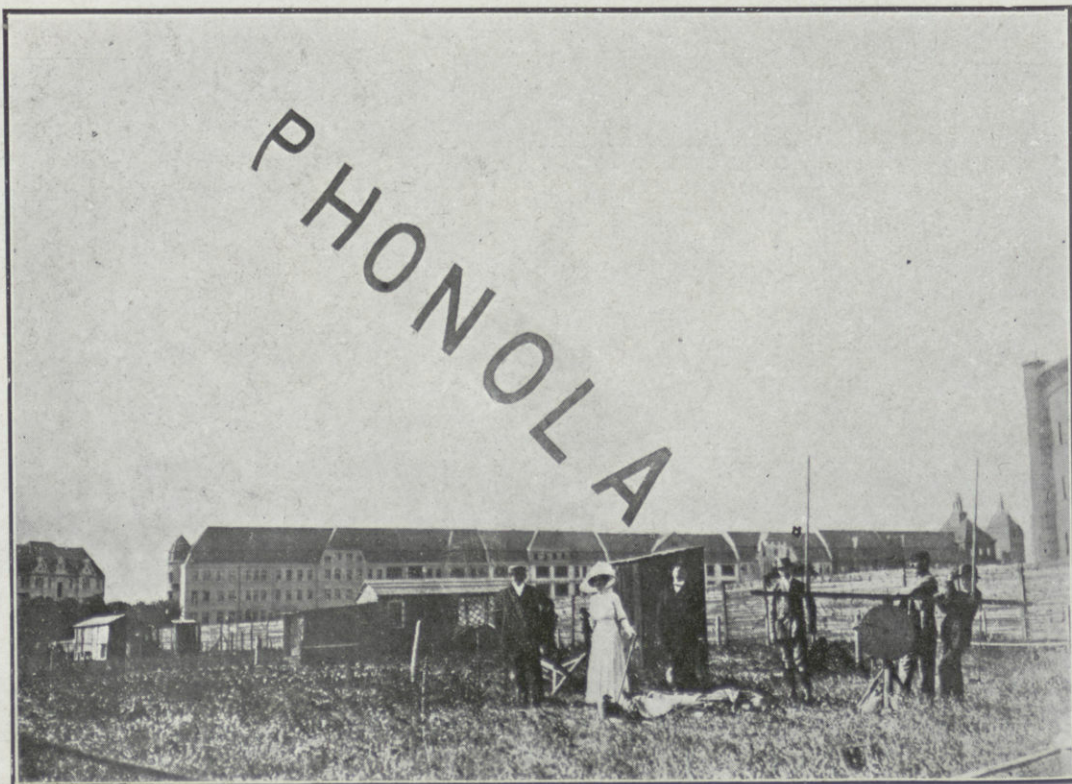
FOT. LEFRAS Y FIGURAS, POR GABEDO.



Cochecitos empleados por el Dr. Watos para el plan curativo de la ictericia

El Doctor Charles Watos, de Londres, ha ideado un procedimiento para la cura de la ictericia (Spleen). En su sanatorio establecido a 4 kilómetros de la capital, y próximo a la playa, ha hecho construir un vehículo, de su especial invención, donde colocado el paciente cubierto de cintura abajo, le tiene paseando por espacio de una hora, antes de la salida del Sol. El objeto es hacer que el enfermo aspire las emanaciones salinas que parecen curan radicalmente el mal, al menos así nos lo asegura el Doctor Watos.

LA ANUNCIADORA INGLESA, establecida en Londres, acaba de idear una forma de anuncio de verdadera originalidad y que ha llamado poderosamente la atención. El procedimiento consiste en que (como se observa en la fotografía), el anuncio aparece real y positivamente en el aire. El mecanismo empleado para que resulte la ilusión, consiste en una bien combinada serie de vientos con alambres invisibles y sujetos a postes, chimeneas y otros artefactos que coronan los más altos edificios, consiguiéndose de este modo tan original, que todo Londres se entere, del objeto, comercio ó industria anunciada.



Monumental anuncio aéreo que tan poderosamente ha llamado la atención en Londres

FOTS. DELIUS

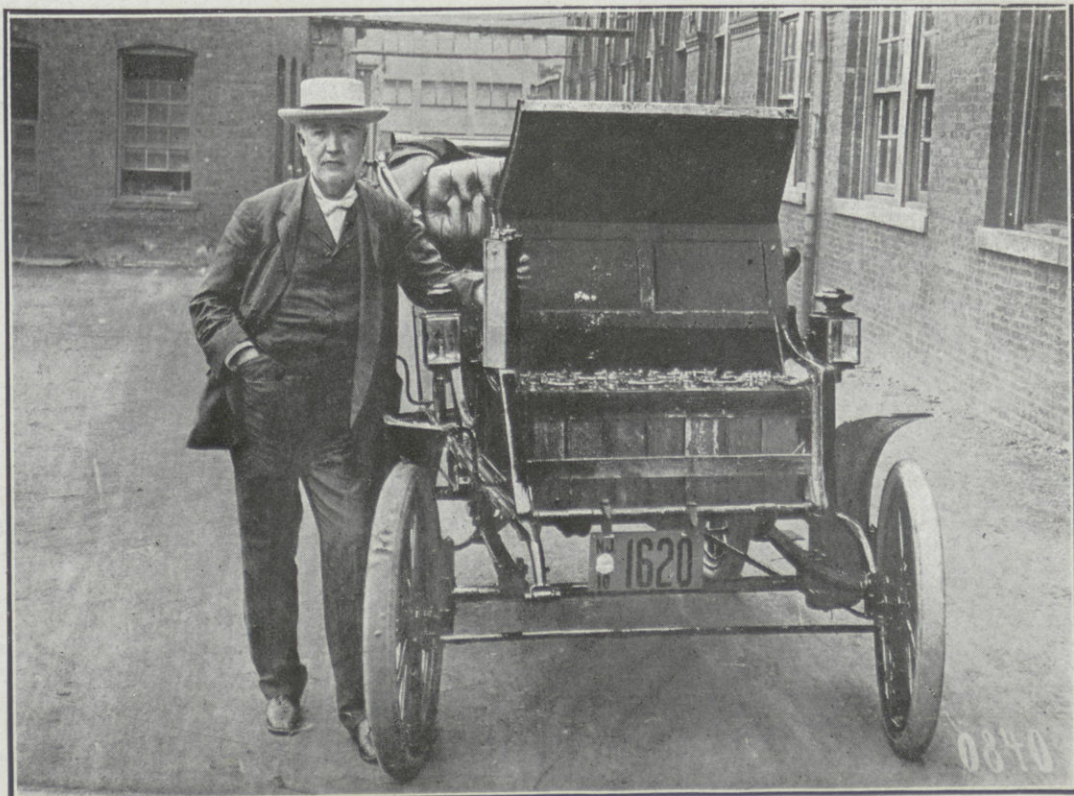
- EXTRANJERO: Interesantes fiestas en el Sena (París)--Un nuevo invento de Edison -



Dos de las embarcaciones que tomaron parte en la fiesta de la lanza, prontas á combatir.

De dos notas interesantísimas de actualidad mundial damos cuenta en la presente página. Anualmente se celebran sobre el Sena, en París, interesantes *fiestas de lanza*, en las que toman parte los mejores campeones de Francia entera. Consiste este torneo en el ataque de una embarcación contra otra, repeliendo mutuamente la agresión con largas lanzas. Los baños de los tripulantes se cuentan por centenares.

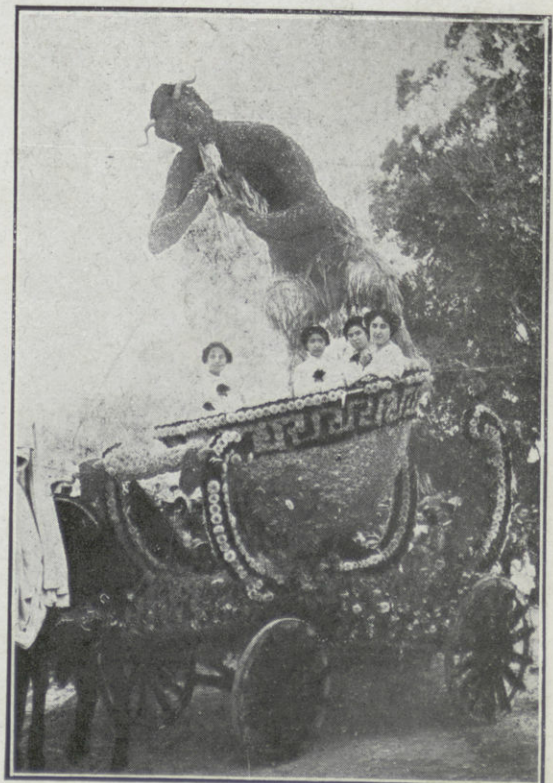
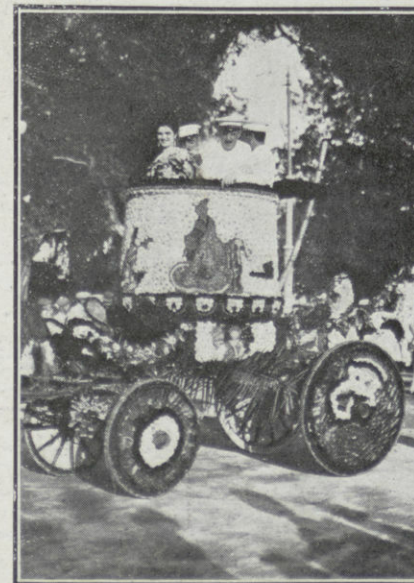
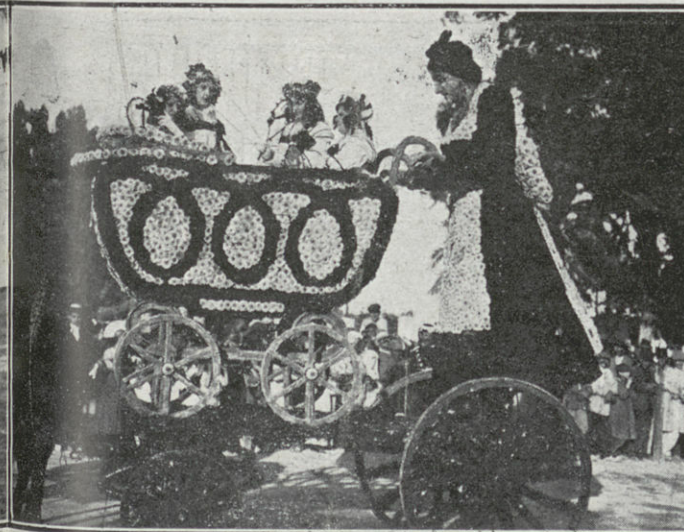
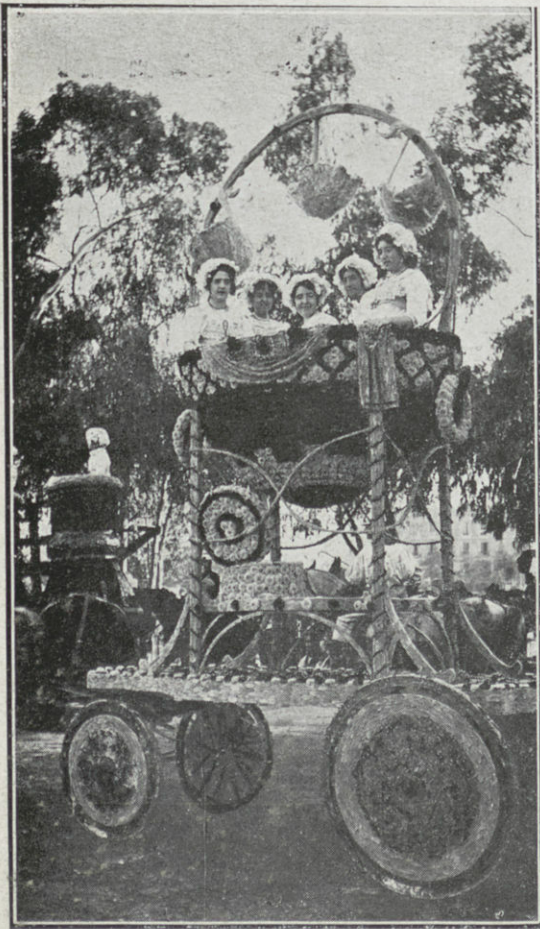
El sabio inventor venerado por el mundo entero, Thomas Edison, acaba de legar á la humanidad una producción más de su talento. Se trata de una completa batería de elementos secos, colocada sobre un automóvil. De la importancia de esta nueva producción del sabio americano, dan buena idea las crónicas publicadas sobre este asunto por la prensa científica del mundo entero.



El célebre inventor americano Thomas Alpha Edison, junto á su nuevo invento.

FOTS. DELIUS

La Batalla de Flores en Valencia



Encerrada en el grandioso marco que la Alameda supone, celebróse el jueves pasado la fiesta clásica de Valencia, la Batalla de Flores, que no ha podido ser imitada por otro pueblo, por la sencilla razón de que en ninguno existen la abundancia de flores y de artistas que en la hermosa Valencia se producen, y que, con la belleza incomparable de nuestras mujeres, constituyen los tres elementos indispensables para que esta clase de festejos obtengan éxito verdadero. La Batalla de Flores de este año no ha sido ni mejor ni peor que la de los anteriores, ha sido igual que la pasada, un derroche de arte, buen gusto y poesía, unido todo a la más ostensible manifestación de la cultura de un pueblo que, por todas estas razones, figura a la cabeza de España entera. No pudiendo dar fotografías de todos los carruajes, ofrecemos a nuestros lectores aquellos que más llamaron la atención.

- BARCELONA: DEL MUSIC-HALL -



Dibujo de PERTEGAS

"MONNA—LEA Y SANHATJA,, PASSIONÉES DE LA DANSE

:: LA MODA EN EL EXTRANJERO ::



Las carreras de caballos en Lonchamps, punto donde se dan cita las elegantes para exhibir la *dernière* creación de sus modistos, ofrece ocasión á los fotógrafos para informar gráficamente al mundo femenino de lo más interesante para ellas.

La cámara fotográfica ha sorprendido tres escenas interesantes, que dan idea bastante exacta de lo que la Moda impone este verano y que nos apresuramos á ofrecer á nuestras lectoras.

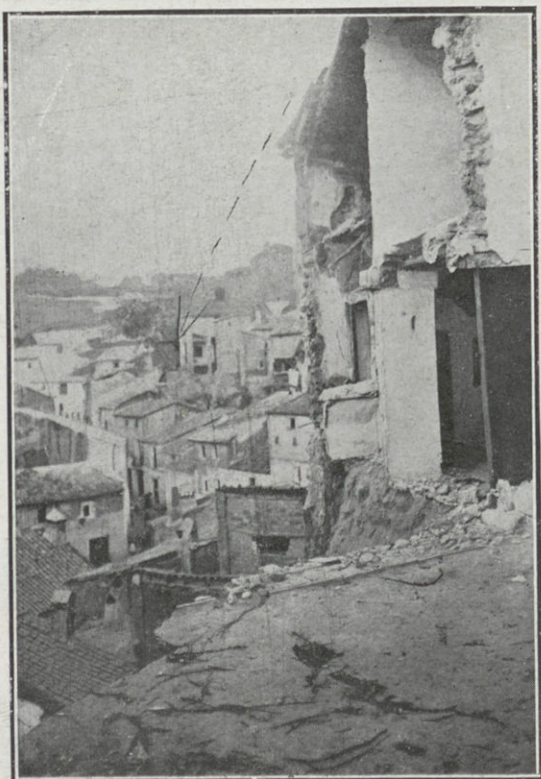
Aunque sin fijeza ni unidad definidas en la confección de las *toilettes* veraniegas, hay dentro de su gran variedad dos notas salientes: el predominio de la forma Imperio y del color blanco en los trajes, combinados con la manga japonesa, que se

guirá dominando en lo que resta de la presente estación; cierta tendencia á dar mayor amplitud á la falda *entravée*; y el adorno de encaje ó volantes en la falda, con preferencia al del busto.

En sombreros sigue la mayor disparidad de criterio; sin excluir el uso de las tocas, adoptan éstos las más variadas formas, desde la del ala levantada á capricho á la de forma casco, hay toda una gama diferencial. Abundan en el adorno las plumas y gasas blancas, si el sombrero es de este color, y negras ó grises, si son de otra tonalidad.

En fin, hay en esta variedad la suprema razón de adoptarse la forma que más favorezca al rostro y en su elección, estriba el talento de la que elije.

- MÁS NOTAS DE LA CATÁSTROFE -



Una de las casas destruidas por el derrumbamiento y trayectoria que siguieron los peñascos.—Fotografía de una familia víctima del siniestro, recogida entre los escombros de la misma casa, rota a consecuencia del accidente en la forma que aparece en el grabado.—Colosales bloques de piedra desprendidos del basamento del castillo y posición en que quedaron entre las casas derruidas.

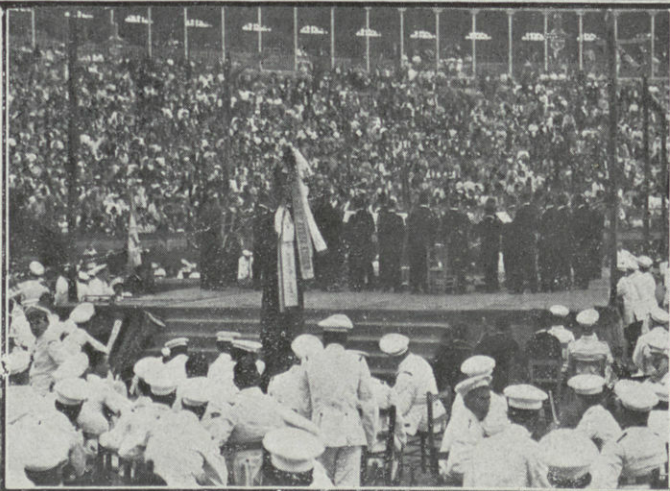
FOT. LETRAS Y FIGURAS, POR CABEDO.

VALENCIA: El Concurso de bandas de música



UNA de las notas más características de nuestra feria de Julio, es sin ningún género de duda, los concursos de las bandas de música que se celebran, la mayor parte de los años, en el circo taurino, sin duda para lavar con el raudal de armonía las manchas de sangre que quedan en la arena, después de nuestra clásica fiesta nacional.

No es posible calcular el sacrificio que implica para los animosos labradores de los pueblos, el poder formar una banda, tanto por la costosa adquisición del instrumental, como por la voluntad a toda prueba de los músicos, que una vez terminadas las rudas faenas del campo y cuando el cuerpo necesita el descanso y el alma la expansión propia de los jóvenes que desean extasiarse contemplando a la mujer amada, han de renunciar a todo para no hacer falta a la Academia a desentrañar de entre las rayas



que del pentagrama, el diseño melódico trazó el autor para expresar el suspiro de esperanza de la inocente Elsa ó el canto religioso de la romería a Píoermel.

En el concurso de este año hemos visto el entusiasmo de siempre, en los ejecutantes de las brillantes bandas que se han presentado.

Ahora bien: dado el titánico esfuerzo que representa para una localidad el constituir una banda, conforme que con arreglo al mérito de cada una se le adjudique el premio que se merece, pero nosotros las premiáramos a todas, otorgándoles un distintivo que pudieran ostentar en la bandera que ellos respetan como un símbolo y adoran como cosa sagrada.

Para todos, pues, cuantos han prestado su apoyo a este brillante concurso, les enviamos nuestra más cordial enhorabuena.



Nota curiosa del Raid Valencia-Alicante



El aviador Lasseur á su paso por una playa alicantina sin ser advertido por los bañistas

FOT. CERVERA

El inteligente y peritísimo aviador francés Mr. Lasseur, en la realización de su hermoso vuelo, ha cruzado toda la costa Levantina, y habrá podido observar lo mucho de bello y rico que esta parte de nuestro reino encierra.

Noticiosos los vecinos del litoral de que los aviadores habían de cruzar en su vuelo la comarca, acudieron en masa á las playas, unos, y á las altas montañas que dominan la costa, otros, deseosos de poder contemplar el paso del *pardalot*, nombre vulgar y muy apropiado por cierto, con el que por estas tierras es designado el aeroplano.

La rapidez con que realizó el vuelo desde Valencia á Alicante, hizo que en esta última ciudad no se le esperase tan pronto, y nuestra fotografía representa el curioso momento en que el aeroplano, cerniéndose en el espacio sobre la playa alicantina, concurren de bañistas, pasa sin que éstos se aperciban de su presencia. Momento que debió ser brevísimo, ya que el ruido del motor pudo anunciarles su llegada.

La circunstancia de no haberse realizado hasta el presente pruebas de aviación en Alicante, ha prestado mayor interés á este concurso, hasta llegar á ser un acontecimiento de los que forman época en los anales de un pueblo.

El vencedor Lasseur, al regresar á Valencia, realizó un magnífico vuelo sobre la capital, empresa temeraria que llevó á término con toda felicidad, y que por el sólo hecho de hacerla sin obligarle á ello las condiciones del concurso, revela el arrojo del aviador y la confianza que tiene en el dominio de su aparato.

- - - El Concurso de Belleza de LETRAS Y FIGURAS - - -



NÚM. 196.—Lema: «Canario»

NÚM. 197.—Lema: «Celosa»

NÚM. 198.—Lema: «Bibi»



Núm. 199.—Lema: «*Traviata*»



Núm. 200.—Lema: «*Un' Pella Illia*»



Núm. 201.—Lema: «*Golfito*»



Núm. 202.—Lema: «*Candor*»



Núm. 203.—Lema: «*Le gusto à V?*»



Núm. 204.—Lema: «*Buen empaque*»



Núm. 205.—Lema: «*Ciclista*»



Núm. 206.—Lema: «*Malvarrosa*»



Núm. 207.—Lema: «*Ciclín*»

- PAISAJES PINTORESCOS DE BUÑOL -



La celebrada Cueva de las Palomas, en Buñol, pintoresca villa teatro de la horrorosa catástrofe ocurrida en la noche de ayer por el desprendimiento de parte de un antiguo castillo, sobre varias casas y del que resultaron numerosas víctimas.

FOT. PALAU



El triunfo de las blusas. — Color imponente. — Batas. — Sombrillas.

Bien han hecho los grandes modistos y modistas Parisiñas. Establecieron al principio de la temporada veraniega, un verdadero pugilato (esta es la frase) en contienda con el uso de blusas de color, las blancas han triunfado en toda la línea. En su extensa colección, figuran modelos tan variados de hechura como de adorno, y aunque predominando el blanco no resulta monótono. Allá vá un modelo y díganme mis lectoras si tengo ó no razón. Raso «Liberty» blanco plata, en torno del escote y en las bacaman-gas, cenefas de bordado estilo Renacimiento, es un modelo gracioso al par que elegante. La gasa blanco leche fruncida ligeramente sobre un fondo de encaje irlandés; las cintas de moaré blanco cruzan la espalda, delanteros y mangas formando lazos caprichosos.

El *linón* blanco bordado á la inglesa, velado por un *fichú* de tul, recogido en los hombros por lazos de *linon*, bordado también blanco; y el encaje de Bruselas listado por lieros abullonados de gasa, que sostienen pequeños botoncitos de cristal de roca, son dos modelos elegantísimos que merecerán el favor de las damas.

Las batas de batista y satén, alternan este verano con otras de seda mucho más elegantes estas últimas.

He aquí un modelo elegantísimo y sencillo que deben adoptar nuestras lectoras: seda labable color rosa salmón, con la espalda y delanteros fruncidos, montados en un cuerpo Imperio y por todo adorno una sola solapa cruzada, á la que da realce una cenefa de encaje crudo. Cíñe el talle por debajo del pecho un cordón de pasamanería de seda color salmón anudado en el lado izquierdo y colgando hasta la altura de la rodilla.

Predominan este año en las sombrillas para campo y playa, anchas cenefas de encaje ó bordado. No se alarmen mis lectoras con esta innovación, ya que estas cenefas pueden superponerse á las sombrillas lisas del año anterior, con la mayor facilidad.

Si se prefiere la superposición, no hay más que hilvanar primero la guarnición sobre los contornos de la tela y fijarla luego por medio de puntos de cordoncillo ó puntos de Bolonia.

Para las cenefas bordadas no hace falta desmontar la tela, puede ejecu-

tarse el bordado con sólo abrir la sombrilla y queda la tela con la tensión suficiente al objeto, desempeñando las varillas el papel de bastidor.

Quedan así las sombrillas antiguas transformadas á la última moda, consejo que bien pueden agradecerme mis lectoras por lo sencillo y práctico.

CARLÓTA ESTANELY

Madrid.

Se sirve restaurant, hospedajes completos desde 6 pesetas en adelante y servicio á la carta. — EUSTAQUIO NAVARRÓ, ORIENTAL. — Pascual y Genis, 7 — VALENCIA.

En el Consulado de Bolivia en Valencia

Mañana Domingo 6 y en la suntuosa casa propiedad de nuestro digno amigo el Sr. Banquells, Consul de Bolivia en nuestra ciudad, para conmemorar la fecha de la independencia de aquel país y con motivo de tal suceso tenemos entendido que, el señor, Banquells dará una conferencia, que como suya, no cabe duda, será notable.

Nosotros rindiendo tributo á la actualidad, daremos en el número próximo una información de tan simpática fiesta.



La fotografía que aparece á la vista de nuestros lectores, es la de tres excéntricas norteamericanas, magníficas nadadoras, y que víctimas de su amor propio, han perecido ahogadas.

Miss Sara Estraffory (la que se ve de perfil) la más famosa nadadora neoyorquina, cansada sin duda de que sus amigas Mary Luissy y Carlota Bressy la disputaran la supremacía, les propone una excursión natoria, en la que, la vencedora, había de ser la campeona. Al efecto, y ante numeroso público, se llevó á cabo tan original campeonato. Las tres nadadoras, habían de salvar nadando tres millas, mar adentro, contadas en ida y vuelta. Bravamente partieron las tres rivales, por la conquista del primer puesto; la lucha se hizo interesante desde los primeros momentos. Se las veía aparecer y desaparecer entre las olas, nadando siempre con brio, hasta perderse de vista. En vano se esperó, una hora, dos, las nadadoras no volvían. Alarmados por la tardanza, salieron barcas en su auxilio, que sólo pudieron encontrar tres cadáveres fuertemente asidos los unos á los otros. El drama se supone; luchaban y ninguna se resignaba á ser vencida, prefirieron perecer.

Correspondencia con nuestra lectora



Loquita por él.—No puedo darle mi opinión, porque desconozco al muchacho de que me habla.—Por complacerla (que es mi único deseo) procuraré saber algo para decirselo en el próximo número.—Sí, me parece el mejor ese remedio que me indica; el mal olor podrá usted después evitarlo, pasando un rato al aire y después exponiendo los cabellos al humo de una raíz de iris quemada ó cualquier pastilla de perfume.—Los zapatos de que me habla son elegantísimos y de alta novedad en París y Berlín; puede usarlos, aunque aquí llaman un poco la atención al ser tan nuevos.

Ferrer.—¡Vaya usted á paseo!... ¿Se ha figurado que es esto la *Rueda de la Fortuna*?... ¡Como si Clavellina no tuviera más quehaceres que contestar á sus innumerables preguntas!... Pues, amigo mío, ha de saber usted que tengo mis ocupaciones como todo *hijo de vecino*, y que además, como es muy natural, contesto primero y con mucho más interés, á las de mi sexo. ¿Se había usted llegado á figurar que iba á ser el primero?... ¡Pues se llevó chasco!... ¿Verdad que ya no le resulta tan *graciosa* como iba siéndolo hasta ahora?... ¡Bonito como su chica!... ¡Imposible!... es opuesto á mi carácter!—Le pasó á usted muy bien por haberse entrometido, no le queda otro recurso que pedirle perdón... ¡Baje los humitos!...—Sí—No—De ningún modo.—Bien, pero... no tan pálido, que resultará *soso*—y... Bastante por hoy!...

R. y P.—¡^{1.ª} Hicieron bien en esperar, porque así tuvieron ocasión de ver que no tendría mucho interés por usted, cuando aceptó aquel...—^{2.ª} lo mejor es ponerla en el caso de que se decida formalmente por usted ó por el otro; lo demás sería una tontería.—^{3.ª} Afortunadamente no he tenido nunca callos; (qué preguntita!...) Pruebe el callicida Lluch que se anuncia en todos los periódicos; nada más puedo decirle, porque en esa materia estoy poco fuerte.

C. C. C.—Para la irritación de la garganta y encías, háganse gárgaras con lo siguiente. Cuézanse en una taza de agua una cabeza de adormidera y tres ó cuatro pedazos de raíz de malvavisco, tras de un fuerte hervor se pasará por un paño, y después de añadirle una gran cucharada de miel, puede ya usarse.—Gracias por sus galantes frases, es usted muy amable.

Dos curiosos.—Perdonen que me vea precisada á desatenderlos, pero no puedo *por ahora* contestar á su pregunta. Más adelante puede que me decida, y tendrán ustedes ocasión de llevarse el gran desencanto, al ver que formaron un juicio bastante equivocado de mí. ¡Publicar un retrato!... menos aun... que

quiero á caso que me llamen fea y... con razón!...

Morenita.—¡Y quién no ha sufrido en la vida amarguras semejantes!... No puedo aconsejarle el *olvido*, porque creo que no está escrita esa palabra en el diccionario del *amor verdadero*, pero sí encuentro una que debe usted leer y aprenderse: *sacrificio*. No desespere, quizá lleguen aún días venturosos y... ¡quién sabe!... si es cierto lo que dice de ellos la fama al llamarlos volubles, puede que algún día deje la de ahora para volver á usted, mientras tanto ya sabe que puede contar siempre con mis consuelos si de algo le sirven.

Para mí, un beso.—¡Y un abrazo también! ¡cómo negarte algo si eres tan mona y es tu nombre tan conocido para mí! Perdone que sea egoísta, pero no puedo decirle el mío; tengo interés en ocultarlo... te daré muy pronto ese beso que me pides acompañado de todas mis caricias, pero no como *Clavellina*, sino como una buena amigueta tuya que te sorprendería mucho si supieras quien es.

Un curioso.—Que me pone en grande aprieto. ¿Cómo le voy á decir, si ella le quiere no conociéndolo y menos aún cuando usted mismo que la trata no lo ha podido averiguar?... Sí, la he visto algunas veces y me parece muy bonita, pero nada sé de su carácter y menos aún de sus efectos. Creo que lo más acertado, es que usted se lo pregunté á ella porque... no sé si por casualidad le gustarán los *tímidos*, pero en caso de que así fuera, es sin duda de la *minoría*.

Maria.—Para viaje sí, pero nunca para paseo.—Sí que salgo á veranear; dentro de cinco ó seis días, dejo Valencia; ¿dónde voy?... ¡Eso me lo reservo, pero descuiden, que en cualquier sitio que sea, no dejaré de acordarme de mis simpáticas amigas.

CLAVELLINA.



Testarudo.—Mucho lo es usted, amigo; si señor, mucho, y bien probado lo tiene, pero créame, *ni por esas*, sus versos son malos, su inspiración peor, y la construcción de lo que usted, y sólo usted (único en el mundo que á tanto se atreva), llama soneto, muy pecaminoso, é *item más*, contrahecho, como si digéramos *jorobante* en demasía. El primero que mandó, fué al cesto, el segundo, ter

cero, cuarto y quinto (y eso que no hay quinto malo, según los taurófilos), también al cesto fueron, vengan los que siguen (y que me anuncia) y sufrirán la misma suerte; soy de Calatayud, y á *chola* no me gana usted. Siga, siga mandando. ¡Ah! *arina* es con *h* y *harena* sin *h*, aunque usted se esfuerce en probarme lo contrario.

Nik-kos.—Efectivamente, un su amigo entregó la poesía que indica, y con su carta se ha recibido la prosa «Dos besos», esto último tiene mucho de original, y veremos de publicarlo en primera oportunidad. Con la poesía «Último adiós», no nos atrevemos á ofrecerle lo mismo, creemos que en bien de usted, pues tiene *mucho sabor* al «*Tren expreso*» de Campoamor, y esta composición es muy conocida, para que la crítica enmudezca; podrían *arrearnos un palo* á usted y á nosotros, motivo habría: ¿Estamos conformes?

Bunsen.—El juicio que nos merece su poesía «La vida» está patentizado, con solo decirle que hemos acordado publicarla, ¿cuándo? en *encuantito* tengamos ocasión, que en su obsequio, utilizaremos la primera.

Obrebla.—Su soneto á la distinguida señorita M. F. P. ofrece la gravísima dificultad para ser publicado, precisamente *eso*, que está dedicado, mucho se lo merecerá esa señorita, no lo dudamos; pero es criterio nuestro no publicar *nada dedicado* sin previo pago en la sección correspondiente.

R. R.—«La niña de los ojos bellos». Aplíquese el *cuento* anterior letra por letra.

Pos data.—Véngase por esta redacción á firmar su original y á enmendar *bien y vella*, que podemos asegurarle se escribe con *b*.

L. A. R.—Entérese de lo que decimos á Obrebla y R. R. y considérese en igual caso.

Azucena.—Cortesés siempre con el *sexo bello*, veremos de complacerla, publicándole lo que envía después de enmendar las faltas de *ortografía*.

P. I.—«No lo digas jamás». Ella podrá no decirlo, pero nosotros, á quien no hace usted igual advertencia, le decimos que nos parece bien no publicar *eso* por su *sabor, olor y color*, sobre todo por esto último «verde rabioso».

PASTIRI.

Los dos espejos

DOLORA

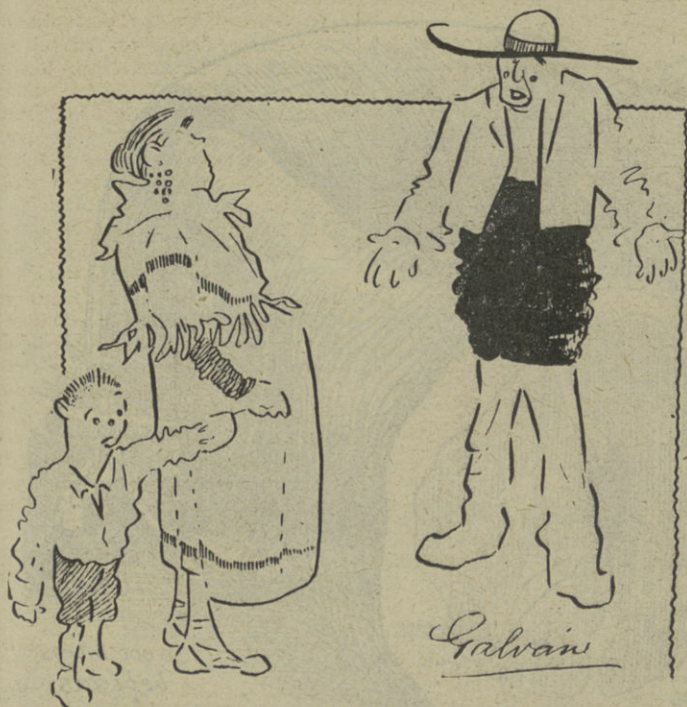
En el cristal de un espejo á los cuarenta me vi, y hallándome feo y viejo, de rabia el cristal rompí.

Del alma en la transparencia mi rostro entonces miré, y tal me vi en la conciencia, que el corazón me rasgué.

Y es que en perdiendo el mortal la fe, juventud y amor, ¡se mira al espejo, y mal! ¡se ve en el alma, y... peor!

RAMÓN DE CAMPOAMOR.

Jaime.—Cuando llegue vapor «XL», vé puerto receptor encargo 1.472 Liverpool, urge.—Z.



Toa la noche buscando el *rial* de la feria y no himos podío encontrar ni un perro chico.

VARIEDADES

UN CAMPEONATO NOTABLE

¡La humanidad está loca,!! dijo el sabio Mr. Quimby, y los hechos, ¡no hay duda! le dan la razón. Véase la muestra.

Hace poco se reunieron en el *Agricultural Hall* de Londres, gran número de fumadores en pipa, y acordaron proclamar campeón del mundo al que consiguiera hacer durar más rato el tabaco de su pipa, sin dejar que se apagara ni una vez. Cargáronse las pipas (que eran exactamente iguales), colocáronse los fumadores en dos filas, y preparadas las cerillas, dióse por el que ejercía de árbitro la voz de fuego, y comenzó el *match*. Absorbidos en su importante tarea, ninguno hablaba, temerosos de que un descuido les hiciese dar una *chupada pecadora*. La sala se llenaba lentamente de humo, creando un ambiente tan *oloroso* como insoportable. Hora y media duró tan estravagante concurso, siendo proclamado Tomás Wood, que con gran exceso de *pachorra*, sin competidores ya, continuaba lanzando una bocanada de humo de vez en cuando, mientras le admiraban con envidia sus adversarios *desgraciados* y el respetable público desocupado.

En el Canal de Suez, próximo á la estación de Ismailía (bajo Egipto) fué

encontrado el esqueleto petrificado de una enorme ballena. Extraído el cetáceo, se encontró adosado á su vientre, un grueso aro de oro, con una hermosa piedra, que al decir de los inteligentes, suponen diamante, de un valor incalculable. Ni el tiempo que allí estuviera el *animalejo*, ni su procedencia, es cosa averiguada. Las ballenas viven ordinariamente en los mares polares, y las gentes de mar andan preocupadas con el hallazgo, por lo que al *embuchado* se refiere. La fantasía de los más, creen, y hasta lo aseguran, que se trata de uno de esos dramas del mar, tan frecuentes,

ayer como hoy, en que la víctima, dama de elevada alcurnia, fué dos veces *tragada* por el mar y por la ballena.

La leyenda, no hay duda, será interesante, y no tardaremos en oírla en *romance*, recitado ó cantado, por alguna comparsa de ciegos callejeros.

Podrán enterarse nuestros lectores si compran el *papelito*, porque nosotros no pensamos ocuparnos más de ello.

La ciudad de Londres es, como saben nuestros lectores, una población comercial más que otra cosa, pero no obstante ser el principal mercado de los tés de China y de la India y de las lanas de Australia, su principal comercio es el que se origina de la necesidad de alimentar á cuatro millones y medio de individuos que, según una reciente estadística, consumen al año 345.000 cabezas de ganado vacuno, 1.525.000 carneros, 25.000 cerdos, 3 millones de salmones, 200 millones de huevos, 450.000 toneladas de legumbres y 50.000 toneladas de frutas. Tal cantidad de substancias alimenticias no procede, como es natural, de la misma Inglaterra, antes por el contrario, en su casi totalidad es importada por Francia, España, Italia, Dinamarca y Grecia.

ADVERTENCIA

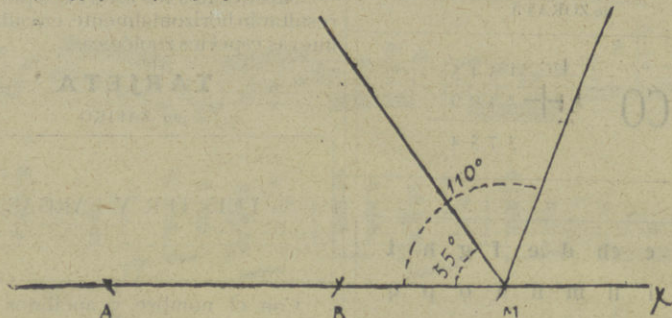
Se ruega á los señores suscriptores á esta Revista, que al terminar sus correspondientes trimestres ó semestres, remitan el importe del que dé principio, pues de no hacerlo así, se les considerará dados de baja.

PROBLEMA GEOMÉTRICO

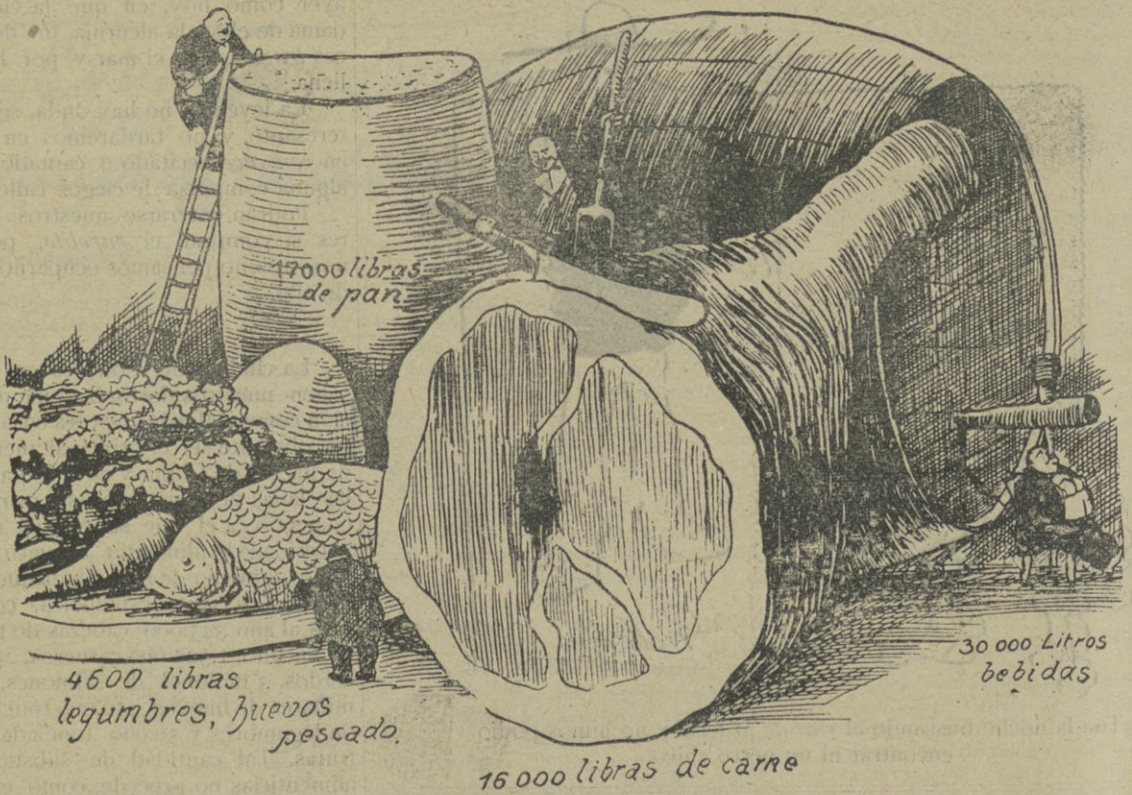
Como se han recibido varias soluciones al problema geométrico enunciado en el número 21 de LETRAS Y FIGURAS que solo tienen aplicación para el caso particular de su perpendicular la recta, á la X Y, he creído conveniente modificar el enunciado por deberse buscar una solución de carácter más general y que se publicará en el número próximo.

Nuevo enunciado:

«Dados tres puntos A, B y M sobre una recta indefinida X Y, determinan la circunferencia que pasando por A y B resulta tangente á la recta que trazada desde M forma un ángulo cualquiera con la indefinida X Y; de 55° y 110° por ejemplo.»



ANTONIO COLOMER APARISI.



Lo que consume un hombre durante 50 años.

PASATIEMPOS

Capricho botánico en fuga de vocales

por E. DAZA

P. L. R.	FR. S. R.
L. CH. G.	T. X. .
T. B. C.	V. B. R. N.
N. NF. .	F. L. .
T. C. C. .	R. Q. . T.
. L. G.	. X. NT.
S. LS. F.	T. L. F.
	. L. SM.
	S. C. C. L.

Substituir los puntos por vocales para que en cada línea horizontal se lea nombre de planta.

Geroglíficos comprimidos

de ZORAYA

CO $\begin{array}{r} 1345 \\ + 2409 \\ \hline 3754 \end{array}$

a b c ch d e f g h i
j k l ll m n ñ o p q
r r s t u v x y z

Signos aritméticos geográficos

por E. DAZA

+	00000	Villa de Valencia.
X	00000	Id. id. Toledo.
:	000000	Id. id. Segovia.
=	000	Id. id. Málaga.
::	000	Id. id. Nicaragua (Zelaya)

Reemplazados los ceros por letras y adicionadas a los signos, resultará lo expresado.

Zoología doble

*	Mono
*	Ardilla
*	Gallo
***	Osa
***	León
****	Erizo
*****	Pato
*****	Cabra
*****	Mula

Substituidos los asteriscos por letras, resultarán horizontalmente, en cada línea, nuevas especies zoológicas.

TARJETA

por ZÁFIRO

LUIS TER Y FARGAS

Con el nombre y apellidos precedentes, formar el título de un semanario ilustrado de gran fama,

SOLUCIÓN AL PASATIEMPO PUBLICADO EN EL NÚMERO ANTERIOR

A la silla diabólica

Léase en sentido horizontal

- 1.º Do.
- 2.º Geminis.
- 3.º Mendigo.
- 4.º Regidor.
- 5.º Ir.
- 6.º Demonio.
- 7.º Egoismo.
- 8.º Segundo.
- 9.º Ni.
- 10.º Omnimodo.
- 11.º Gorriendo.
- 12.º Gomersindo.
- 13.º Medrosiu.
- 14.º Rigurosos.
- 15.º Un r.
- 16.º Nido.
- 17.º Giro.
- 18.º Sino.



—Papá, cómprame un piano.
—Y tú, qué quieres, hijo?
—Una bicicleta para echar á correr cuando ella toque,

HOJAS DE ALBUM por Carlos Terraza

2a.

ff

p

pp

Apag.

1a. harm.

(C. 3.)

(C. 3.)

(C. 3.)

(C. 3.)

(C. 3.)

ff

JUAN CASCÓN MARTÍNEZ

FÁBRICA DE PAÑOS

BÉJAR (Salamanca)

Casa acreditada por sus módicos precios y resultado satisfactorio de los artículos que fabrica.
Remite muestras á los Almacenes, Comercios y Sastrerías que las pidan, sin demora de tiempo.
Especialidad en tinas, verdes en tina y azules de capas y uniformes.

Juan Auñón

ESPADERO DE S. M. Y AA. RR.
PROVEEDOR ÚNICO
DE LA CRUZ ROJA

Los cascos de nuevo modelo para los Sres. Generales, Oficiales de E. Mayor y Caballería, de forma alemana, reducidos de peso y á precios sin competencia, los fabrica esta acreditada Casa, como las mejores dragonas y ceñidores para todas las armas.

Para los alumnos de nuevo ingreso en las Academias Militares esta Casa les favorece con precios extraordinariamente económicos.

33, Fuencarral, 33-MADRID

FOSFO GLICO KOLA

DOMÉNECH

PODEROSO TÓNICO RECONSTITUYENTE



MUESTRAS GRATIS AL AUTOR
— B. DOMÉNECH —

Ronda S. Pablo, 71--BARCELONA

PÍDASE EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Vda. é Hijos de C. SCHOMBURG

MAQUINARIA PARA IMPRENTA, LITOGRAFÍA,
ENCUADERNACIÓN Y FÁBRICA DE CAJAS
DE CARTÓN Y DEMÁS INDUSTRIAS SIMILARES

IMPORTADORES DE LAS FUNDICIONES
— ALEMANAS MÁS IMPORTANTES —

Especialidad de la casa: FILETES DE BRONCE ALEMANES



MÁQUINAS DE ESCRIBIR

DE TODOS LOS SISTEMAS, NUEVAS Y RENOVADAS

Marca ERIKA, pesetas 400

Marca IDEAL, pesetas 700

Escritura constantemente visible,
tinta bicolor, tecla de retroceso,
teclado completo y fácil, solidez
absoluta, alineación perfecta.

Máquina de batalla, de solidez in-
superable, está provista de todas
las innovaciones modernas, tabu-
lador verdaderamente práctico.



Estas máquinas, tanto por su precio moderado como por su excelente construcción y solidez, basadas en las más recientes innovaciones, están en condiciones superiores para competir con las otras marcas. Estas máquinas serán presentadas á domicilio, sin ningún compromiso por parte de quien lo solicite.

NO COMPRAR MÁQUINAS DE ESCRIBIR SIN CONSULTAR ANTES Á ESTA CASA

PÍDANSE CATÁLOGOS

Santa Teresa, 8, Valencia.--NARCISO MERCÉ

SE NECESITAN VIAJANTES Y REPRESENTANTES

AMÉRICA LATINA

Revista de propaganda europea en las Repúblicas Hispano-Americanas

DELEGADO EN VALENCIA Y SU PROVINCIA: JOSÉ REGIDOR

Veinte palabras **2** ptas. **10** cénts. — ANUNCIOS TELEGRÁFICOS — Cada palabra más, **10** cénts.

Se sirve restaurant, hospedajes completos desde 6 pesetas en adelante y servicio á la carta. — **EUSTAQUIO NAVARRO**, ORIENTAL. Pascual y Genis, 7. — **VALENCIA**.

Comprímidos Gamir Laxantes, de composición idéntica al purgen, phrgil, Laxin, etc. Precio de 20 comprímidos, una peseta. Farmacia de A. Gamir, San Fernando, 34.

Sellos. — Comprando de todos los países y á precios nunca vistos. — Atocha, 16, 2.º — **MADRID**. — Enviar sello para la contestación.

Crema y depilatorio Larroche. — El mejor específico para la conservación del cutis. Se contesta toda la correspondencia. 67, Avenue Trudaine, 67. — **PARIS**.

La mejor de las cervezas «**BIDMAY**». — De venta en todos los buenos establecimientos.

LA **IMPERIAL**. — Casa de Viajeros, situada junto á la estación del Mediodía. Hospedaje desde 350 pesetas á 8. Muy frecuentada por valencianos. — Atocha, 26. — **MADRID**.

Bodegas del Marqués de Camarasa. — Los mejores vinos de mesa españoles. De venta en los buenos establecimientos de ultramarinos.

Se desean agentes serios y activos en todas partes para representar esta Revista. Indispensable buenas referencias. Dirigirse al Administrador, Pi Margall, 70. — **VALENCIA**.

Los mejores uniformes civiles y militares los confecciona en Valencia la renombrada sastrería de Francisco Castelló. Calle de Luis Vives.

La Dirección se reserva el derecho de no publicar en esta sección de Anuncios Telegráficos los anuncios, reclamos y cartas de amor que no crea pertinentes.

Vincitor. El mejor específico conocido para el inmediato crecimiento del cabello. Precio del frasco en toda España: 30 pesetas.

REYES-POSTAL. — Montera, 44. — **MADRID**.

AGENCIA ARTÍSTICA CORREGEL. — **CADIZ**.

EL LIBRO DE GALVÁN se vende en la Administración de LETRAS Y FIGURAS.

Gondrina. — 36, X, sí, 444, M, Z, nunca, 6861, 4, 21. — **R**.

Lloras, ¿sufres?, ¿duermes mal y tu ánimo está continuamente decaído? Toma el renombrado vino yodo-tánico. González Paneti, Sierpes, 16 (Farmacia). — **SEVILLA**.

LA **BARCELONESA**. — Gran Casa de Viajeros situada en lo mejor de la población. — Paseo Zurriola, 66, pral. — **SAN SEBASTIAN**. — Correspondencia en todos los idiomas.

J. — No quiero de ninguna manera. O vas ó no me vuelves á ver. Tren siete diez el mejor. — **CARMEN**.

Mimi. — Podrá ser verdad cuanto dices; no lo dudo, pero cree que para ese viaje... mi hermano, irascible como nunca é intransigente, procura no dejar de verme, ó contéstame clave, aquí LETRAS Y FIGURAS. — **Tu René**.

Se alquilan automóviles á precios sumamente económicos, para asistir al raid Valencia-Alicante. Balmes, 118, Barcelona. — Dirjirse, Mr. Anteoite.

Pitusa. — ¿Quieres lunes, como semana pasada? De no recibir orden en contrario, portería que sabes, voy. — **Enrique**.

Cocedor al horno y guisador higiénico sin fuego

De venta en Valencia: **LUCIA Y CARBONELL**, ferretería de «El Ferrocarril», plaza de Emilio Castelar, 22 (junto á la subasta de Clement), y **Alfredo Calderón**, 1, teléfono núm. 70.

Al por mayor: **EDUARDO LLISO**, representante general en España, Valencia, 21, almacén de guano, **CATA-BROJA (Valencia)**.

Advertencia importante. — Se solicitan representantes activos y solventes en todas aquellas plazas de la Península, Baleares y Canarias, que no los haya. Dirigirse por escrito al representante general, con referencias y toda clase de detalles, de lo contrario no serán atendidos.



GRITZNER

MARCA ESTRELLA

MÁQUINAS PARA COSER
NUESTRA BOVINA
CENTRAL

es la única que borda
- sin cambiar piezas -

MÁQUINAS DE HACER MEDIAS
WALTER GRANDIOSA
y **BICICLETAS**

Pi y Margall (antes Ruzafa) 12 y 14 - **VALENCIA**



Fábrica de Sellos de Cauchú y Metal

TALLERES DE GRABADO

PARA INDUSTRIAS, ARTES Y COMERCIO

IMPRENTILLAS, TAMPONES, DISEÑOS, FOLIADORES, NUMERADORES,
FECHADORES, PLACAS,
MEDALLAS, DISTINTIVOS, ETIQUETAS RELIEVE, ETC., ETC.

A. ALLADO ♦♦♦♦♦♦♦♦

◀♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦ CERRAJEROS, 31. — **VALENCIA**

PREPARACIÓN PARA EL INGRESO EN LAS ACADEMIAS MILITARES

San Vicente, 183. — **VALENCIA**

Por D. ELISEO CHORDÁ, capitán de infantería, y D. JULIO RÍOS, teniente de infantería

PRECIOS MÓDICOS



Establecimiento de ÓPTICA

— DE —

MANUEL PANACH

BAJADA SAN FRANCISCO, NÚM. 1

VALENCIA

Imprenta Militar

- PAPELERÍA -
- = = = y = = = -
: Objetos de Escritorio :

- J. Fernández Almela -
San Vicente, 87-VALENCIA

Talonarios de 100 recibos para alquileres de casas á 2, 3 y 4 reales uno.

Talonarios en blanco para cualquier objeto y para dar participaciones de Lotería, muy económicos.

Plumas Stilográficas ó de bolsillo desde 3 reales una.

Bazar Médico

Antigua casa de J. Clausolles

San Vicente, núm. 6.-VALENCIA

--- Ortopedia, Cirugía, Higiene, Gomas ---

La Fabril Valenciana

GRAN FÁBRICA DE MÁQUINAS

PARA HACER GÉNEROS DE PUNTO

MÁQUINAS PARA COSER de todos sistemas

VENTAS al CONTADO y á PLAZOS
de pesetas 2,50 semanales.

DEPÓSITO:

Comedias, 28 y Nave, 3
VALENCIA



ALMACÉN DE MADERAS
DE

GIL HERMANOS

Cervantes, 24 y 26
Camino de Jesús

VALENCIA

Importación directa
de maderas de Austria,
Rusia, Suecia, América
y Canadá

Completo surtido en piezas
y vigas de carga, tablones y
tabloncillos para toda clase de
construcciones y tablas labra-
das ó sin labrar para pisos y
zócalos.

SERVICIO DE
SIERRAS MECÁNICAS

Teléfono núm. 94

ONTENIENTE

AGUAS MINERO - MEDICINALES

Bicarbonatadas, Clorurado-sódicas, Ioduradas
LAS MEJORES PARA COMBATIR CON RESULTADO LA
DIABETES, HÍGADO, RIÑONES

Estas acreditadísimas aguas se venden en todas
las farmacias y droguerías; también pueden tomar-
se en el manantial desde el 15 de Mayo al 31 de
Octubre visitando el

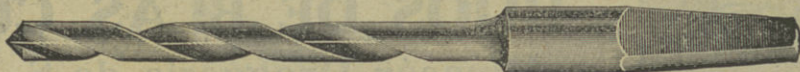
Magnífico BALNEARIO

construido por la Sociedad, expresamente para
este objeto.

Pídanse prospectos, informes y detalles al Di-
rector-Gerente de la Sociedad Anónima «La Sa-
lud».—Onteniente.

- **Ferretería :: LA BARCELONESA :: Bateria de Cocina** -
FRANCISCO DINNEBIER.-Calle de Zaragoza, 16 y 18

Teléfono 67



VALENCIA

Herrajes para obras, Watter-closets. Gran surtido en herramientas para artes y oficios

TAN BARATO COMO SIEMPRE Y SIEMPRE BARATO
La antigua y acreditada Platería de la Campana
 antes en la calle de Magdalenas, y hoy en la
CALLE ERCILLA, NÚM. 30



frente á la Farmacia de San Antonio y junto al Mercado, donde el público seguirá encontrando la misma confianza y economía en los precios que siempre.—Se reciben encargos y se hacen composturas con esmero.—Se compra oro, plata y platino.

30, ERCILLA, 30



CORSÉ MODELO
JOSÉ ABAD

Calle de San Vicente, 15

----- **VALENCIA** -----

FRANCISCO CASTELLÓ.-Sastre
ESPECIALIDAD EN
UNIFORMES
MILITARES
DE NUEVO MODELO
 Luis Vives, letra A, 2º. drcha.—**VALENCIA**

Agüas de Jalpi - Puras de mesa

GRANDE APERITIVO Y PODEROSO REGENERADOR DE LAS FUNCIONES DIGESTIVAS.

De venta: en Farmacias, Droguerías, Hoteles, Restaurants, etc., etc.

Depósito: Félix Pizcueta, 5 - **VALENCIA**



ESBELTEZ Y AGILIDAD CONSIGUEN
 -- LAS SEÑORAS USANDO EL --

ANTI-OBESITY

San Fernando, 34.-Farmacia

Fundición Tipográfica Richard Gans, Madrid

GALVANOPLASTIA - ESTEREOTIPIA - TALLERES MECÁNICOS - GRABADO - FOTOGRAFADO

REPRESENTACIÓN GENERAL EN ESPAÑA: Schnellpressen-Fabrik Frankenthal, Albert & Co, S. A., Máquinas tipográficas de todas clases. Rockstroh & Schneider Nfg., S. A. en Dresden, Fábrica de la "Victoria"

A. Hogenforst, Leipzig. Fábrica de la "Diamante". Karl Krause, Leipzig. Máquinaria para encuadernación, fabricación de papel, etc. Preusse & Co, Leipzig. Máquinas para coser con alambre, especialidad en plegadoras, etc. Benz & Co, Mannheim. Motores á gas pobre, á gas rico y gasolina. Schumann's Elektrizitätswerk, Leipzig, etc.



DISCOS de Caruso, Battistini, Titta Rufo y otras celebridades artísticas.

REPRESENTANTES PARA LA VENTA EN VALENCIA Y SU PROVINCIA

HIJOS DE BLAS CUESTA
Almacén-Droguería de S. Antonio

COLONIA Y QUINA
DESDE 2 PESETAS LITRO



Gran surtido en
PERFUMERÍA
de las más acreditadas marcas a precios sumamente económicos.

OBJETOS
PARA REGALOS
CUADROS Y PINTURAS AL ÓLEO

ARTÍCULOS DE PIEL

Salón Prat

Pascual y Genís, 30
y Colón, 7 y 9

SERVICIO
A DOMICILIO

Entrada libre

El mejor papel
Ridaura
y Compañía
ALCOY



JOSÉ SOLER, HIJOS

GRAN FÁBRICA DE HILOS DE LINO EN MADEJAS DE TODAS CLASES

Especialidad en hilos para puntillas, encajes y redes de pescar

FABRICACIÓN DE CARRETES DE HILO

Despacho: San Nicolás, número 13.-ALCOY

Inauguración
en este año del

Balneario de Cofrentes

Estas aguas analizadas en los laboratorios de los Dres. Peset y Gascó, de Valencia, y del de Radio-actividad de la Facultad de Ciencias, de Madrid, combaten eficazmente las enfermedades que radican en el aparato digestivo y génito-urinario, son altamente beneficiosas en el tratamiento de la gota, obesidad y diabetes, é insuperables para la anemia y clorosis.

EXCELENTES CONDICIONES VERANIEGAS - - EXCURSIONES PINTORESCAS

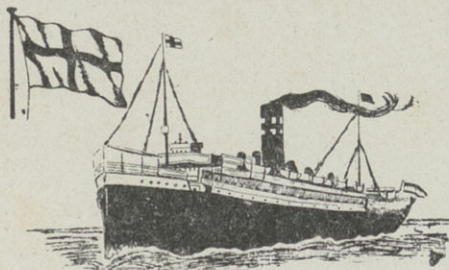
Instalación moderna, servicios esmerados y completos.—Previo aviso, un coche-automóvil esperará a los bañistas en las estaciones de Requena (línea de Valencia á Utiel), y Almansa (línea de Valencia á Madrid).—Salen coches diligencias diariamente de las indicadas estaciones.

Darán informes: el propietario D. MANUEL APARISI, Hervideros de Cofrentes, ó en la plaza de Cajeros, núm. 1.—Camisería.

VAPORES TRASATLANTICOS de PINILLOS, IZQUIERDO Y COMP.^A, de Cádiz

SERVICIO FIJO
CADA 20 DÍAS PARA

LAS PALMAS, RÍO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO, BUENOS-AIRES, y salidas periódicas aproximadamente cada 20 días, para LAS PALMAS, SANTA CRUZ DE TENERIFE, SAN JUAN DE PUERTO RICO, SANTIAGO DE CUBA, HABANA y NEW-ORLEANS



POR LOS MAGNÍFICOS VAPORES

CÁDIZ.	7.500 tons.
BARCELONA.	7.500 »
VALBANERA.	7.500 »
CATALINA.	7.500 »
BALMES.	7.500 »
PÍO IX.	6.000 »
CONDE WIFREDO.	6.000 »
MARTIN SAENZ.	5.000 »
Miguel M. PINILLOS.	5.000 »
BETIS.	1.500 »

Los buques de esta Compañía han sido todos construídos para ella y han salido de los astilleros dotados con cuanto exige en seguridad y comodidad el transporte de viajeros, estando provistos de falsas quillas para evitar el balance. Las Cámaras de primera, segunda y tercera preferente, van situadas sobre cubierta, proporcionando á los Camarotes la claridad y ventilación de que carecen las Cámaras bajas.

Alumbrado eléctrico en todos los departamentos. Camarotes especiales de lujo. Salas de baños y salones fumadores en primera y segunda. Asistencia médica gratuita. Ventilación y desinfección en Cámaras, Camarotes y Sollados. Trato esmerado. Cocinas francesa y española. Enfermerías.

A los pasajeros de tercera se les sirve la comida en mesas, convenientemente colocadas, dándoles pan fresco y vino en todas las comidas.

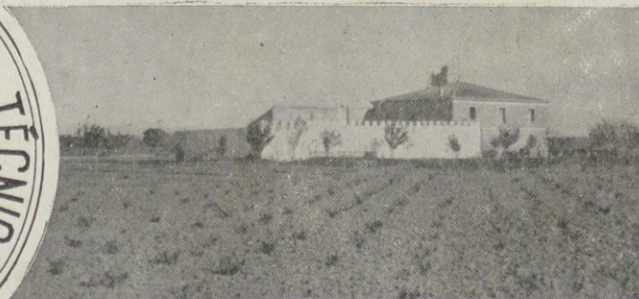
Los armadores han establecido importantes premios en metálico que se adjudicarán á los Oficiales del vapor que con menos averías entreguen la carga.

Consignatarios en Valencia: **REQUENA É HIJOS**
Calle Colón, 62 Teléfono 426

Agentes en el Grao: **LA RODA HERMANOS**
Contramuelle, 4 Teléfono 1.024



ESCUELAS INTERNACIONALES POR CORRESPONDENCIA



Hermosa Finca propiedad de la Institución

LABORATORIOS * ANALISIS * CAMPOS DE CULTIVO Y EXPERIENCIAS

ESCUELAS ESPECIALES LIBRES

Ingenieros Electricistas
Ingenieros Mecánicos
Ingenieros Agrícolas
Profesores Electroterapéuticos

IDIOMAS por correspondencia, con pronunciación perfecta por tubos y aparatos especiales fonográficos
Privilegio exclusivo con patente num 48482 — Numeroso profesorado escogido é inteligente —

INGENIERO DIRECTOR

D. JULIO CERVERA BAVIERA

Fundador en España del sistema de enseñanza técnica por correspondencia desde el año 1903

Para informes, detalles y matrículas, dirigirse siempre de la siguiente manera

Sr. D. Julio Cervera Baviera
Ingeniero — Apartado 66

VALENCIA

- Gran Restaurant de las Arenas de Valencia -

á cargo de FRANCISCO MOLINA

Servicio inmejorable por cubiertos y á la carta. Abonos á precios convencionales, por meses, para señores bañistas. Comedores al aire libre y cerrados. Tranvía hasta la misma puerta del establecimiento.

En este Restaurant encontrará el veraneante todas las comodidades y el confort necesario durante la temporada de baños, por su proximidad á la playa y las condiciones de su instalación. Economía en desayuno y demás refrigerios propios para reparar sus fuerzas los señores bañistas, sin necesidad de conducir en cestos sus provisiones, lo que además de ser molesto les obliga á sufrir las revisiones de los fielatos.

No olvidarse: el mejor sitio para el verano es el

Gran Restaurant de las Arenas de Valencia

TELÉFONO NÚM. 1.279



TOMAD SIEMPRE
HISTÓGENO
LLOPIS

PARA CURAR LA
 TUBERCULOSIS, ANEMIA
 DIABETES Y ENFERMEDADES
 CONSUNTIVAS EN GENERAL

DE VENTA
 EN LAS
 PRINCIPALES FARMACIAS

RECOMENDADO
 POR TODOS LOS MÉDICOS



BALNEARIO DE FORTUNA

(PROVINCIA DE MURCIA) Á LA TEMPERATURA DE 50°

2.ª TEMPORADA OFICIAL: 1.º Septiembre á 30 Noviembre

FOLLETOS, GUÍAS Y DETALLES POR CORREO AL ADMINISTRADOR

LETRAS Y FIGURAS



ANGELINA AYGEL

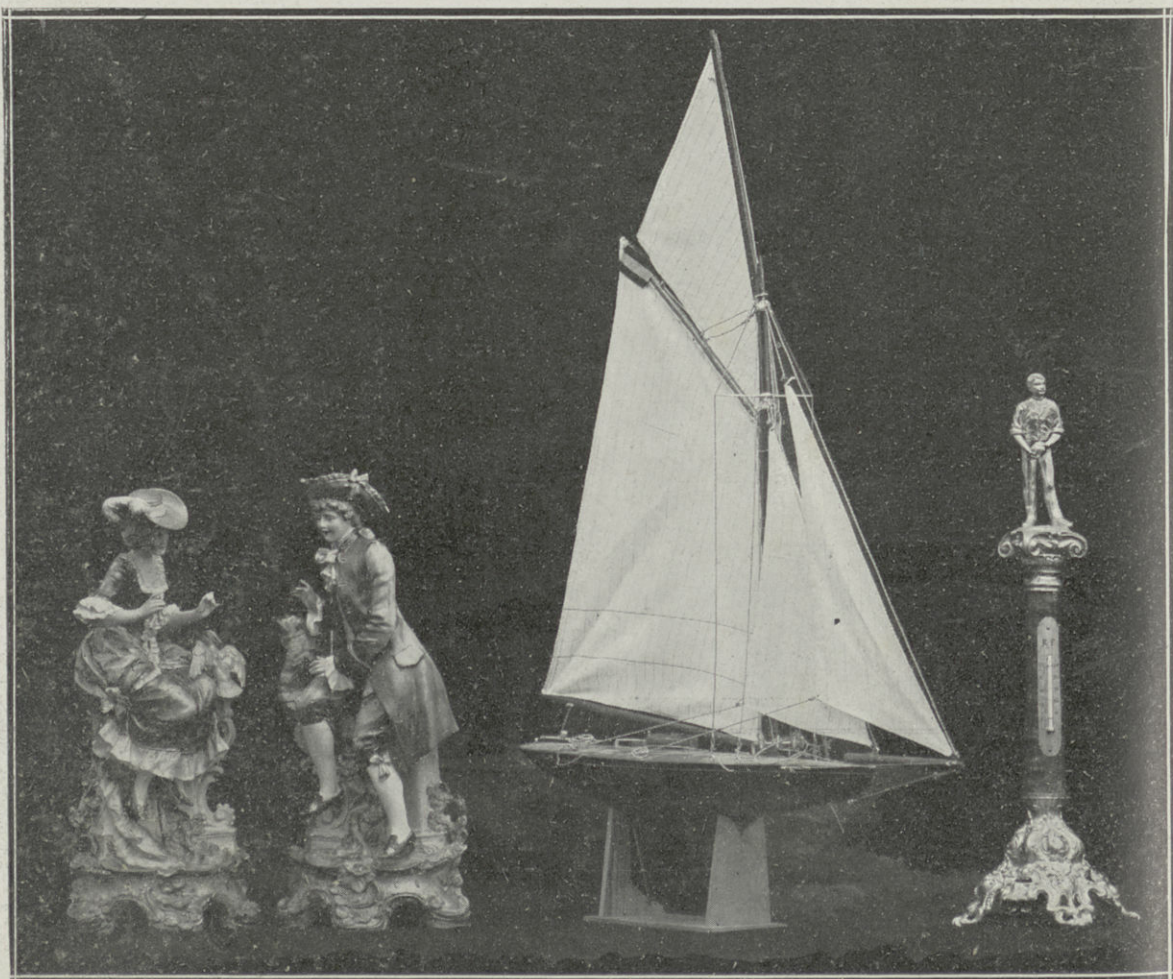
Bella y gentil artista valenciana que de regreso de América, donde ha alcanzado triunfos enormes, se encuentra por unos días entre nosotros

Núm. 28

20 Cts.

LOS REGALOS MENSUALES

En combinación con el sorteo de la Lotería



1.er PREMIO
Preciosas figuras.

3.er PREMIO
Un balandro.

2.º PREMIO
Columna barométrica.

Los regalos de LETRAS Y FIGURAS están expuestos en los escaparates de la magnífica perfumería LILLO, Paz, 24—VALENCIA

Según las bases establecidas para estos nuestros concursos mensuales de regalos á suscriptores y lectores, todos los ejemplares de los números que se publiquen durante el mes, llevarán el adjunto cupón con su número correspondiente.

Los señores suscriptores de LETRAS Y FIGURAS, á más de los números de los ejemplares del mes, tendrán derecho á cinco números de regalo que irán al dorso del recibo de suscripción y á los señores suscriptores de semestre y trimestre, tanto de dentro como de fuera de la población, se les señalará los mismos cinco números de regalo, que servirán para todos los sorteos mensuales comprendidos en el período de su suscripción, debiendo solicitarlos de la Administración.

Las personas agraciadas con igual número que los tres primeros premios de la Lotería del día 31, deberán indefectiblemente presentar el número entero para poder retirar el regalo.

Por razón del sorteo, Los Sres. Corresponsales de LETRAS Y FIGURAS tendrán presente que el último número de cada mes se les enviará sin derecho á devolución, para lo cual y con el fin de evitarles perjuicios, quedan facultados para avisar á la Administración los ejemplares que deseen de dicho número.

Los regalos no retirados á los 30 días después del sorteo, se volverán á sortear de nuevo, además de los del mes siguiente; por tanto nuestros regalos siempre han de tocar al público.

No habiéndose presentado los agraciados con los premios del mes de Junio y conforme con la base del número anterior, se vuelven á sortear de nuevo, de modo, que los lotes para el presente mes de Agosto son dobles.

Los números agraciados en nuestro sorteo del pasado mes de Julio han sido: Primer premio núm. 27.708; segundo premio núm. 24.986; tercer premio núm. 8.810.

Hasta la hora de cerrar la edición del presente número se ha presentado á recoger el tercer premio (la pelota para niño) D.ª Marina C. Díaz, habitante en la calle del Poeta Querol, 5, entresuelo, Valencia.

CUPÓN para el sorteo de regalos mensuales de LETRAS Y FIGURAS

MES DE AGOSTO

En combinación con el sorteo de la Lotería del día 31 del mismo.

Es condición indispensable la presentación del número entero para retirar el regalo.

N.º 14630

DE "LETRAS Y FIGURAS"

Nacional del día 31 del mes de Agosto. ---



1.er PREMIO

Preciosa muñeca de biscuit de gran tamaño.



3.er PREMIO

Columna con jarrón de mayólica.



2.º PREMIO

Reloj fantasía de sobremesa.

Fundición Tipográfica Richard Gans, Madrid

GALVANOPLASTIA · ESTEREOTIPIA · TALLERES MECÁNICOS · GRABADO · FOTOGRAFADO

REPRESENTACIÓN GENERAL EN ESPAÑA: Schnellpressen-Fabrik Frankenthal, Albert & Co, S. A., Máquinas tipográficas de todas clases. Rockstroh & Schneider Nfg., S. A. en Dresden, Fábrica de la "Victoria"

A. Hogenforst, Leipzig. Fábrica de la "Diamante". Karl Krause, Leipzig. Máquinaria para encuadernación, fabricación de papel, etc. Preusse & Co, Leipzig. Máquinas para coser con alambre, especialidad en plegadoras, etc. Benz & Co, Mannheim. Motores á gas pobre, á gas rico y gasolina. Schumann's Elektrizitätswerk, Leipzig, etc.

Cocedor al horno y Guisador higiénico sin fuego

De venta en Valencia: LUCIA Y CARBONELL, ferretería de «El Ferrocarril», plaza de Emilio Castelar, 22 (junto á la subasta de Clement), y Alfredo Calderón, 1, teléfono núm. 70. — Al por mayor: EDUARDO LLISO, representante general en España, Valencia, 21, almacén de guano, CATARROJA (Valencia).

Advertencia importante.—Se solicitan representantes activos y solventes en todas aquellas plazas de la Península, Baleares y Canarias, que no los haya. Dirigirse por escrito al representante general, con referencias y toda clase de detalles, de lo contrario no serán atendidos.

PLATA MENESES

Primera casa en objetos para regalos - -
Variado surtido para Iglesias y Oratorios.
- Servicio para Cafés, Fondas y Vapores -
VASOS y CUBIERTOS de reglamento para
----- Colegiales -----

Arreglo plateado y dorado de objetos de-
----- teriorados -----
JABÓN ELÉCTRICO PARA LIMPIAR
----- OBJETOS PLATEADOS -----
Cubiertos PLATA MENESES garantizados

Único DESPACHO de fábrica, Paz, 5.-VALENCIA

Visite usted
la
Perfumería Selecta
LILLO
Calle de la Paz,
24
que es
la mejor de Valencia

Guía Comercial Hispano-Americana
LA OBRA MÁS COMPLETA QUE SE CONOCE
ENVIOS GRATIS Consejo de Ciento, 36 — BARCELONA
A PROVINCIAS

- LUIS LAYANA -

PAPEL PARA FUMAR

HISPANIA

PRIMERA SERIE SEGUNDA SERIE

18 vistas de la Exposición Regional Valenciana. 18 vistas de Episodios de la actual guerra de Melilla.

— Venta en toda España —

GRAN CAMISERÍA

DE

SANZ Y MASET

CONFECCIÓN ESPECIAL
EN CAMISAS Y CALZONCILLOS PARA CABALLEROS

COMPLETO SURTIDO EN GÉNEROS DE PUNTO

SECCIÓN EN PERFUMERÍA EXTRANJERA
JABONES OTERO Y DALILA, ESPECIAL DE LA CASA

Mar, 4 - VALENCIA - Luis Vives, 2

SIDRAL TEIXIDO
-- EL MEJOR REFRESCO --

No contiene sacarina, ni materia alguna nociva
a la salud según demuestra el análisis químico
del Doctor Peset.

--- Representante: JUAN MONSELL ---

Pí y Margall, 51 — VALENCIA

PRÉSTAMO HIPOTECARIO

es la
suscripción de valores de la Compañía Madri-
leña de Urbanización repartido entre los
centenares de fincas rústicas y urbanas y de-
más propiedades que constituyen los 19 millones
del activo social.

Ninguna trabacuenta ni demora en 18 años
con ninguno de los 6.000 clientes.

Pídanse datos a las oficinas, LAGASCA, 6, bajo,
de 9 a 12, y CIUDAD LINEAL, de 2 a 7.

Apartado de Correos, núm. 411
MADRID

EL GLOBO

Gran Fábrica de Muebles de lujo de FRANCISCO ROMERO NAVARRO
VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR — EXPORTACIÓN A PROVINCIAS
FÁBRICA: Jesús y María, letra R. — DESPACHO: Molino Robella, 11 y 13
VALENCIA